

VILLE DE  
MONT-ROYAL



TOWN OF  
MOUNT ROYAL

**PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL DE VILLE DE MONT-ROYAL LE LUNDI  
27 MARS 2017 À 19 h, AU 90, AVENUE ROOSEVELT**

Présents :

Le maire: Philippe Roy

les conseillers : Erin Kennedy  
John Miller  
Joseph Daoura  
Minh-Diem Le Thi  
Daniel Robert  
Michelle Setlakwe

formant quorum

et

Shawn Labelle, Greffier  
Ava L. Couch, Directrice générale

- À moins d'indication contraire, le maire se prévaut de son droit de ne pas voter. Les votes à l'unanimité sont donc des votes à l'unanimité des voix exprimées par les conseillers.

**1. Ouverture de la séance**

Le maire ouvre la séance à 19 h et souhaite la bienvenue aux gens dans la salle.

**2. Adoption de l'ordre du jour**

**RÉSOLUTION N° 17-03-01**

**Objet : Adoption de l'ordre du jour**

Sur proposition de la conseillère Minh-Diem Le Thi, appuyée par le conseiller Joseph Daoura, il est résolu :

D'adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil du 27 mars 2017, à 19 h, et ce, sous réserve d'ajouter les points 12.1 et 36.1, respectivement intitulés : « Résolution de prolongation » et « Nomination d'un nouveau directeur de la Sécurité publique ».

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**RESOLUTION NO. 17-03-01**

**Subject: Adoption of Agenda**

It was moved by Councillor Minh-Diem Le Thi, seconded by Councillor Joseph Daoura, and resolved:

To adopt the agenda of Regular Meeting of March 27, 2017, at 19:00, and under reserve, by adding items 12.1 and 36.1, entitled: "Extension resolution" and "Appointment of a new Director of Public Security".

**CARRIED UNANIMOUSLY**

### 3. Période de questions du public

Le maire Philippe Roy ouvre la période de questions à 19 h 8 et 10 citoyens s'adressent au conseil. La période de questions se termine à 19 h 42.

### 4. Adoption du procès-verbal de la réunion ordinaire du 20 février 2017

#### **RÉSOLUTION N° 17-03-02**

**Objet : Adoption du procès-verbal de la réunion ordinaire du 20 février 2017**

ATTENDU QUE copies du procès-verbal de la réunion ordinaire du 20 février 2017 du conseil municipal de Ville de Mont-Royal ont été remises à chaque membre du conseil dans le délai prévu à l'article 333 de la Loi sur les cités et villes, le greffier est dispensé d'en faire la lecture;

Sur proposition du conseiller Joseph Daoura, appuyée par la conseillère Michelle Setlakwe, il est résolu :

D'adopter le procès-verbal de la réunion ordinaire du 20 février 2017 du conseil municipal de Ville de Mont-Royal.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

#### **RESOLUTION NO. 17-03-02**

**Subject: Adoption of Minutes of February 20, 2017 Regular Meeting**

WHEREAS copies of the minutes of the Town of Mount Royal Council Regular Meeting of February 20, 2017, have been delivered to each member of Council within the time prescribed by section 333 of the Cities and Towns Act, the Town Clerk shall be dispensed with the reading thereof;

It was moved by Councillor Joseph Daoura, seconded by Councillor Michelle Setlakwe, and resolved:

To adopt the Minutes of the Town of Mount Royal Council Regular Meeting of February 20, 2017.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

### 5. Dépôt de documents :

- .1 Permis et certificats
- .2 Liste des achats sans émission de bon de commande
- .3 Liste des commandes - 25 000 \$
- .4 Liste des chèques et dépôts directs
- .5 Rapport - ressources humaines
- .6 Liste des commandes - 10 000 \$
- .7 Rapport d'activités du trésorier - élections et référendums

### 6. Désignation du maire suppléant

#### **RÉSOLUTION N° 17-03-03**

**Objet : Désignation du maire suppléant**

Sur proposition de la conseillère Erin Kennedy, appuyée par la conseillère Michelle Setlakwe, il est résolu :

De désigner la conseillère Minh-Diem Le Thi comme mairesse suppléante de la Ville de Mont-Royal, pour les mois de avril à juillet 2017.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

#### **RESOLUTION N° 17-03-03**

**Subject : Designation of Acting Mayor**

It was moved by Councillor Erin Kennedy, seconded by Councillor Michelle Setlakwe, and resolved:

To designate Councillor Minh-Diem Le Thi, as Acting Mayor for the Town of Mount Royal, for the months of April to July 2017.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**7. Comité de sélection : Prix Grands Monterois**

**RÉSOLUTION N° 17-03-04**

**Objet : Comité de sélection : Prix Grands Monterois**

Sur proposition de la conseillère Minh-Diem Le Thi, appuyée par la conseillère Michelle Setlakwe, il est résolu :

De former un comité de sélection composé de 2 élus, 1 membre de l'administration et 6 résidents, pour évaluer les candidatures reçues pour le Prix Grands Monterois;

De nommer les personnes suivantes au comité de sélection : Maire Philippe Roy, Conseiller John Miller, Mme Ava L. Couch, directrice générale, Mmes Suzanne Caron, Maria Esposito et Sandy Vassiadis et MM Gary Fabian, M. Maxime Frappier et M. Marc Lefrançois.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**RESOLUTION N° 17-03-04**

**Subject : Selection Committee: Townies of Note awards**

It was moved by Councillor Minh-Diem Le Thi, seconded by Councillor Michelle Setlakwe, and resolved:

To form a selection committee comprised of 2 members of council, 1 member of the administration and 6 residents, to evaluate the applications received for the Townies of Note awards;

To appoint the following people to the selection committee: Mayor Philippe Roy, Councillor John Miller, Ms. Ava L. Couch, Town Manager, Ms. Suzanne Caron, Ms. Maria Esposito and Ms. Sandy Vassiadis and Messrs. Gary Fabian, Maxime Frappier and Marc Lefrançois.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**8. Subvention à l'Association des retraités municipaux de Mont-Royal**

**RÉSOLUTION N° 17-03-05**

**Objet : Subvention à l'Association des retraités municipaux de Mont-Royal**

Sur proposition du conseiller Joseph Daoura, appuyée par la conseillère Minh-Diem Le Thi, il est résolu :

D'accorder une subvention de 1 500 \$ à l'Association des retraités municipaux de Mont-Royal pour ses activités de l'année 2017; et

D'imputer cette dépense aux activités financières de 2017, numéro d'affectation 02-110-00-999.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**RESOLUTION N° 17-03-05**

**Subject : Grant to the Association des retraités municipaux de Mont-Royal**

It was moved by Councillor Joseph Daoura, seconded by Councillor Minh-Diem Le Thi, and resolved:

To provide a \$1,500 grant to the Association des retraités municipaux de Mont-Royal for its 2017 operations; and

To charge this expenditure to the 2017 Financial Activities, Appropriation No. 02-110-00-999.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**9. Remboursement au comptant d'une partie de la dette devant être refinancée le 10 avril 2017**

**RÉSOLUTION N° 17-03-06**

**Objet : Remboursement au comptant d'une partie de la dette devant être refinancée le 10 avril 2017**

Sur proposition du conseiller John Miller, appuyée par la conseillère Minh-Diem Le Thi, il est résolu :

**RESOLUTION N° 17-03-06**

**Subject : Cash repayment of part of the debt to be refinanced on April 10, 2017**

It was moved by Councillor John Miller, seconded by Councillor Minh-Diem Le Thi, and resolved:

D'affecter un montant de 251 200 \$ de la Réserve financière pour le remboursement de la dette à long terme, à titre de paiement au comptant d'une partie de la dette émise le 10 avril 2012 et devant être refinancée le 10 avril 2017.

To appropriate \$251,200 from the Financial Reserve for the repayment of the long-term debt as a cash payment of part of the debt issued on April 10, 2012 and to be refinanced on April 10, 2017.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**10. Adjudication d'une émission d'obligations à la suite des demandes de soumissions publiques**

**RÉSOLUTION N° 17-03-07**

**RESOLUTION N° 17-03-07**

**Objet : Adjudication d'une émission d'obligations à la suite des demandes de soumissions publiques**

**Subject : Awarding of a bond issue contract following a public tender call**

ATTENDU QUE Conformément aux Règlements d'emprunt numéros E-0601, E-0903, E-1103, E-1201, E-1302, E-1303, E-1304, E-1402, E-1403, E-1501, E-1502 et E-1601 la Ville de Mont-Royal souhaite émettre une série d'obligations, soit une obligation par échéance;

ATTENDU QUE la Ville de Mont-Royal a demandé, à cet égard, par l'entremise du système électronique « Service d'adjudication et de publication des résultats de titres d'emprunts émis aux fins du financement municipal » des soumissions pour la vente d'une émission d'obligations, datée du 11 avril 2017, au montant de 8 509 000 \$;

ATTENDU QU'à la suite de cette demande, la Ville de Mont-Royal a reçu les soumissions détaillées ci-dessous:

Nom du soumission Prix offert Montant Taux Échéance Coût réel  
VALEURS MOBILIÈRES BANQUE LAURENTIENNE INC. SCOTIA CAPITAUX INC.

Nom du soumission	Prix offert	Montant	Taux	Échéance	Coût réel
VALEURS MOBILIÈRES BANQUE LAURENTIENNE INC. SCOTIA CAPITAUX INC.	98,63810	394 000 \$	1,15 %	2018	2,12190 %
		403 000 \$	1,25 %	2019	
		412 000 \$	1,40 %	2020	
		421 000 \$	1,60 %	2021	
		6 879 000 \$	1,85 %	2022	
FINANCIÈRE BANQUE NATIONALE INC.	98,62800	394 000 \$	1,20 %	2018	2,13199 %
		403 000 \$	1,30 %	2019	
		412 000 \$	1,45 %	2020	
		421 000 \$	1,70 %	2021	
		6 879 000 \$	1,85 %	2022	
MARCHÉS MONDIAUX CIBC INC.	98,72000	394 000 \$	1,15 %	2018	2,15633 %
		403 000 \$	1,30 %	2019	
		412 000 \$	1,50 %	2020	
		421 000 \$	1,70 %	2021	
		6 879 000 \$	1,90 %	2022	
VALEURS MOBILIÈRES DESJARDINS INC.	98,51700	394 000 \$	1,20 %	2018	2,15813 %
		403 000 \$	1,30 %	2019	
		412 000 \$	1,45 %	2020	
		421 000 \$	1,70 %	2021	
		6 879 000 \$	1,85 %	2022	
MACKIE RESEARCH CAPITAL CORPORATION	99,00400	394 000 \$	1,10 %	2018	2,18142 %
		403 000 \$	1,25 %	2019	
		412 000 \$	1,55 %	2020	
		421 000 \$	1,75 %	2021	
		6 879 000 \$	2,00 %	2022	

ATTENDU QUE l'offre ci-haut provenant d'un syndicat dirigé par la firme VALEURS MOBILIÈRES BANQUE LAURENTIENNE INC., s'est avéré la plus avantageuse;

Sur proposition du conseiller John Miller, appuyée par la conseillère Minh-Diem Le Thi, il est résolu :

QUE l'émission d'obligations au montant de 8 509 000 \$ de la Ville de Mont-Royal soit adjugée au syndicat dirigé par la firme VALEURS MOBILIÈRES BANQUE LAURENTIENNE INC.;

QUE demande soit faite à ces derniers de mandater Services de dépôt et de compensation CDS inc. pour l'inscription en compte de cette émission;

QUE le maire, M. Philippe Roy et la trésorière, Mme Nathalie Rhéaume soient autorisés à signer les obligations couvertes par la présente émission, soit une obligation par échéance;

QUE CDS agisse au nom de ses adhérents comme agent d'inscription en compte, agent détenteur de l'obligation, agent payeur responsable des transactions à effectuer à l'égard de ses adhérents, le conseil autorise CDS à agir à titre d'agent financier authentificateur, tel que décrit dans le protocole d'entente signé entre le ministre des Affaires Municipales du Québec et CDS;

QUE CDS procède au transfert de fonds conformément aux exigences légales de l'obligation, à cet effet, le conseil autorise la trésorière à signer le document requis par le système bancaire canadien intitulé « Autorisation pour le plan de débits pré-autorisés destiné aux entreprises ».

## **ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

### **11. Résolution de concordance**

#### **RÉSOLUTION N° 17-03-08**

**Objet : Résolution de concordance**

#### **RESOLUTION N° 17-03-08**

**Subject : Agreement resolution**

ATTENDU QUE conformément aux règlements d'emprunt suivants et pour les montants indiqués en regard de chacun d'eux, la Ville de Mont-Royal souhaite émettre une série d'obligations, soit une obligation par échéance, pour un montant de 8 509 000 \$ :

Règlement d'emprunt n°	Pour un montant
E-0601	500 000 \$
E-0903	30 500 \$
E-1103	22 000 \$
E-1201	131 000 \$
E-1302	130 000 \$
E-1303	494 500 \$
E-1304	1 110 500 \$
E-1402	208 500 \$
E-1402	53 000 \$
E-1403	30 500 \$
E-1403	3 200 000 \$
E-1501	200 000 \$
E-1502	235 500 \$
E-1502	63 000 \$
E-1601	2 100 000 \$

ATTENDU QUE, pour les fins de ladite émission, il est nécessaire de modifier les règlements en vertu desquels ces obligations sont émises;

Sur proposition du conseiller John Miller, appuyée par la conseillère Minh-Diem Le Thi, il est résolu :

QUE les règlements d'emprunt indiqués précédemment soient amendés, s'il y lieu, afin qu'ils soient conformes à ce qui est stipulé ci-dessous, et ce, en ce qui a trait au montant d'obligations spécifié antérieurement en regard desdits règlements compris dans l'émission de 8 509 000 \$;

QUE les obligations, soit une obligation par échéance, soient datées du 11 avril 2017;

QUE ces obligations soient immatriculées au nom de Services de dépôt et de compensation CDS inc. (CDS) et soient déposées auprès de CDS;

QUE CDS agisse au nom de ses adhérents comme agent d'inscription en compte, agent détenteur de l'obligation et agent payeur responsable des transactions à effectuer à l'égard de ses adhérents, tel que décrit dans le protocole d'entente signé entre le ministre des Affaires municipales et des Régions et de l'Occupation des Territoires et CDS;

QUE CDS procède au transfert de fonds conformément aux exigences légales de l'obligation, à cet effet, le conseil autorise la trésorière à signer le document requis par le système bancaire canadien intitulé « Autorisation pour le plan de débits pré-autorisés destinée aux entreprises »;

QUE pour effectuer les paiements aux adhérents par des transferts électroniques de fonds, CDS soit autorisée à faire des prélèvements directs, pour le paiement du principal et des intérêts, dans le compte de l'institution financière suivante : Banque Nationale du Canada, 1319 chemin Canora, Ville de Mont-Royal, Québec, H3P 2J5;

QUE les intérêts soient payables semi-annuellement le 11 avril et le 11 octobre de chaque année;

QUE les obligations ne soient pas rachetables par anticipation; toutefois, elles pourront être rachetées avec le consentement des détenteurs conformément à la Loi sur les dettes et les emprunts municipaux (L.R.Q., chapitre D-7, article 17);

QUE les obligations soient signées par le maire et la trésorière. La Ville de Mont-Royal, tel que permis par la Loi, a mandaté CDS afin d'agir en tant qu'agent financier authentificateur et les obligations entreront en vigueur uniquement lorsqu'elles auront été authentifiées.

## **ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

### **12. Résolution de courte échéance**

#### **RÉSOLUTION N° 17-03-09**

#### **RESOLUTION N° 17-03-09**

**Objet : Résolution de courte échéance**

**Subject : Short-dated resolution**

Sur proposition du conseiller John Miller, appuyée par la conseillère Minh-Diem Le Thi, il est résolu :

QUE pour réaliser l'emprunt au montant total de 8 509 000 \$, effectué en vertu des règlements numéros E-0601, E-0903, E-1103, E-1201, E-1302, E-1303, E-1304, E-1402, E-1403, E-1501, E-1502, et E-1601, la Ville de Mont-Royal doit émettre des obligations pour un terme plus court que le terme prévu dans les règlements d'emprunt, c'est-à-dire pour un terme de :

cinq (5) ans à compter du 11 avril 2017; en ce qui regarde les amortissements annuels de capital prévus pour les années 2023 et suivantes, au lieu du terme prescrit pour lesdits amortissements pour les Règlements d'emprunt numéros E-1103, E-1201, E-1302, E-1303, E-1304, E-1402, E-1403, E-1501, E-1502 et E-1601 chaque émission subséquente devant être pour le solde ou partie du solde dû sur l'emprunt.

## **ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

### **12.1 Résolution de prolongation**

#### **RÉSOLUTION N° 17-03-10**

#### **RESOLUTION N° 17-03-10**

**Objet : Résolution de prolongation**

**Subject : Extension resolution**

ATTENDU QUE la Ville de Mont-Royal désire se prévaloir des dispositions de l'article 2 de la Loi sur les dettes et les emprunts municipaux (L.R.Q., c. D-7), qui prévoit que le terme original d'un emprunt peut être prolongé d'au plus douze (12) mois lors de chaque émission de nouvelles obligations;

ATTENDU QUE la Ville de Mont-Royal avait, le 10 avril 2017, un montant de 751 200 \$ à renouveler, sur un emprunt original de 1 504 000 \$, pour une période de 5 ans, en vertu du règlement d'emprunt numéro E-0601;

ATTENDU QUE ledit renouvellement n'a pas été effectué à la date prévue;

ATTENDU QU'un montant de 251 200 \$ a été payé comptant laissant ainsi un solde net à renouveler de 500 000 \$;

ATTENDU QUE l'émission d'obligations qui comprendra ledit renouvellement soit datée du 11 avril 2017;

Sur proposition du conseiller John Miller, appuyée par la conseillère Minh-Diem Le Thi, il est résolu :

QUE la Ville de Mont-Royal emprunte 500 000 \$ par obligations en renouvellement d'une émission d'obligations (ou de billets), pour un terme additionnel de 1 jour au terme original mentionné plus haut.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**13. Ratification des débours**

**RÉSOLUTION N° 17-03-11**

**Objet : Ratification des débours**

Sur proposition du conseiller John Miller, appuyée par la conseillère Minh-Diem Le Thi, il est résolu :

De confirmer et d'approuver les débours visant la période du 1er février au 28 février 2017:

Salaires et avantages sociaux: 1 282 643 \$

Fournisseurs: 2 451 506 \$

Quote-art CMM: 366 858 \$

Quote-part agglomération de Montréal: 22 805 067 \$

Frais de financement: 90 611 \$

Remboursement en capital – Dette à long terme: 2 884 000 \$

Total des déboursés: 29 880 685 \$.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**RESOLUTION N° 17-03-11**

**Subject : Confirmation of Disbursements**

It was moved by Councillor John Miller, seconded by Councillor Minh-Diem Le Thi, and resolved:

To confirm and approve the disbursements for the period between February 1st and February 28, 2017:

Salaries and fringe benefits: \$1,282,643

Suppliers: \$2,451,506

CMM share: \$366,858

Urban Agglomeration of Montreal apportionment: \$22,805,067

Financing costs: \$90,611

Principal reimbursements – long term debt: \$2,884,000

Total disbursements: \$29,880,685.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**14. Achats regroupés avec la Ville de Montréal pour l'approvisionnement en sel de déglacage**

**RÉSOLUTION N° 17-03-12**

**Objet : Achats regroupés avec la Ville de Montréal pour l'approvisionnement en sel de déglacage**

ATTENDU QUE: la Ville de Mont-Royal désire adhérer au regroupement d'achats, coordonné par la Ville de Montréal, pour l'approvisionnement de sel de déglacage pour l'hiver 2017-2018;

Sur proposition du conseiller Daniel Robert, appuyée par le conseiller John Miller, il est résolu :

De confier à la Ville de Montréal le processus d'appel d'offres menant à l'adjudication du contrat d'achat regroupé pour le sel de déglacage nécessaire aux activités de la municipalité.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**RESOLUTION N° 17-03-12**

**Subject : Group purchasing of de-icing salt with the City of Montreal**

WHEREAS the Town of Mount Royal wishes to be part of group purchasing coordinated by the City of Montreal, for the purchase of de-icing salt for winter 2017-2018;

It was moved by Councillor Daniel Robert, seconded by Councillor John Miller, and resolved:

To entrust to the City of Montreal the process for awarding group purchasing contracts for the purchase of the street de-icing salt required for the Town activities.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**15. Remplacement de deux (2) regards d'égout**

**RÉSOLUTION N° 17-03-13**

**Objet : Remplacement de deux (2) regards d'égout**

Sur proposition du conseiller John Miller, appuyée par le conseiller Joseph Daoura, il est résolu :

D'autoriser une dépense de 54 000 \$ (taxes incluses) pour le remplacement de deux regards d'égout, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant

D'accorder à la compagnie LOCATION EXCAVATION LORDBEC INC. le contrat à cette fin au prix unitaire soumis, soit au prix total de 49 036,84 \$ (taxes incluses) conformément aux documents de soumission;

D'autoriser le financement de cette dépense en immobilisation à partir du surplus accumulé affecté aux activités d'investissements;

D'imputer les dépenses associées à ce contrat comme suit :

Provenance :  
Surplus

Imputation :  
Projet 3056 - Remplacement de regards

Compte budgétaire : 22-400-00-715

Contrat : 49 036,84 \$ (taxes incluses)  
Crédits : 49 309,21 \$.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**RESOLUTION N° 17-03-13**

**Subject : Replacement of two (2) sewer manholes**

It was moved by Councillor John Miller, seconded by Councillor Joseph Daoura, and resolved:

To authorize an expense for the amount of \$54,000 (taxes included) to execute the contract for the replacement of two sewer manholes, which includes, as needed, all accessory costs;

To award to LOCATION EXCAVATION LORDBEC INC. the contract to undertake these works with the unit price submitted, for the amount of \$49,036.84 (taxes included), in accordance with the tendering documents;

To authorize the financing of the capital expenditure from the accumulated surplus assigned to investment activities;

To charge the expenses related to this contract as follows:

Source: Surplus

Appropriation:  
Project 3056 - « Remplacement de regards »

Budget account : 22-400-00-715

Contrat : \$49,036.84 (taxes included)  
Credits : \$49,309.21.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**16. Reconstruction de sections de trottoirs et bordures sur différentes rues**

**RÉSOLUTION N° 17-03-14**

**Objet : Reconstruction de sections de trottoirs et bordures sur différentes rues**

Sur proposition du conseiller John Miller, appuyée par le conseiller Joseph Daoura, il est résolu :

D'autoriser la modification du PTI 2017;

D'autoriser le transfert des sommes disponibles dans le projet 2 134 du PTI 2014 et le projet 2 095 du PTI 2015 dans le projet 2 217 du PTI 2017;

**RESOLUTION N° 17-03-14**

**Subject : Reconstruction of sections of sidewalks and curbs of various streets**

It was moved by Councillor John Miller, seconded by Councillor Joseph Daoura, and resolved:

To authorize the modification of the PTI 2017;

To authorize the transfer of available sums available from the project 2134 of the PTI 2014 and project 2095 from the PTI 2015 to the project 2217 of the PTI 2017;



D'autoriser une dépense de 310 000 \$ (taxes incluses) dans le cadre du PTI 2017 pour la reconstruction de sections de trottoirs et bordures sur différentes rues, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant;

D'accorder au plus bas soumissionnaire, soit la compagnie TGA MONTRÉAL INC., le contrat (C-2017-37) à cette fin, aux prix unitaires soumis pour un montant total de 281 108,13 \$ taxes incluses, conformément aux documents d'appel d'offres préparés pour ce contrat sous réserve de l'approbation du règlement d'emprunt E-1702 par le MAMOT;

D'autoriser TGA MONTRÉAL INC., d'exécuter des travaux supplémentaires de réparation de trottoirs, selon les prix unitaires soumis et à l'intérieur des budgets disponibles dans le budget d'opération pour les élargissements d'entrées charretières et les réparations pour les coupes de services publics, d'aqueduc et d'égout;

DE facturer les citoyens au taux de 365 \$ le mètre linéaire de trottoirs reconstruits pour les travaux de reconstruction de sections de trottoir, telles que les entrées charretières, à leur demande;

D'imputer ces dépenses comme suit :

Provenance :  
Règlement d'emprunt E-1403  
Règlement d'emprunt E-1502  
Règlement d'emprunt E-1703

Imputation:  
Projet : 2 217 - Reconstruction de trottoirs (programme annuel)

Compte budgétaire : 22-300-00-711.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**17. Reconstruction de la dalle de béton pour autobus (tournebride) au 30, avenue Brittany**

**RÉSOLUTION N° 17-03-15**

**Objet : Reconstruction de la dalle de béton pour autobus (tournebride) au 30, avenue Brittany**

Sur proposition de la conseillère Minh-Diem Le Thi, appuyée par le conseiller Joseph Daoura, il est résolu :

D'autoriser une dépense de 146 000 \$ (taxes incluses) dans le cadre du PTI 2014 pour la reconstruction de la dalle de béton pour autobus au 30 avenue Brittany, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant et de modifier le PTI en conséquence;

To authorize an expense for the amount of \$310,000 (taxes included) within the PTI 2017 for the reconstruction of sidewalks and curbs, on miscellaneous streets which includes, as needed, all accessory costs;

To award to the lowest tenderer TGA MONTRÉAL INC., the contract (C-2017-37) to undertake these works with the unit prices submitted, for a total of \$281,108.13 taxes included in accordance with the tendering documents subject to the approval of loan by-law E-1702 by the MAMOT;

To authorize TGA MONTRÉAL INC. to carry out additional sidewalk repair work for the unit prices submitted and within the allowable budgets of the operating budget, for the widening of driveway ramps, public utilities, sewer and water cut repairs.

To bill the residents \$365 per linear meter of reconstructed sidewalks for the reconstruction of sidewalk sections, such as driveway ramps, upon their request;

To charge these expenditures as follows:

Source :  
Loan by-law E-1403  
Loan by-law E-1502  
Loan by-law E-1703

Appropriation:  
Project: 2 217 - Reconstruction de trottoirs (programme annuel)"

Budget account: 22-300-00-711.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**RESOLUTION N° 17-03-15**

**Subject : Reconstruction of concrete slab for buses at 30 Brittany avenue**

It was moved by Councillor Minh-Diem Le Thi, seconded by Councillor Joseph Daoura, and resolved:

To authorize an expense for the amount of \$146,000 (taxes included) within the PTI 2014 for the reconstruction of a concrete slab for buses at 30 Brittany avenue , on miscellaneous streets which includes, as needed, all accessory costs and to modify the PTI accordingly;

D'accorder au plus bas soumissionnaire conforme, soit la compagnie CONSTRUCTION TRO-MAP INC., le contrat (C-2017-22) à cette fin, aux prix unitaires soumis pour un montant total de 122 333,40 \$ taxes incluses, conformément aux documents d'appel d'offres préparés pour ce contrat;

D'autoriser un virement budgétaire d'investissement de 35 000 \$ au PTI 2014 en provenance du projet 2 114 « Reconstruction, réfection et resurfaçage de rue » vers le projet 2 154 « Réparation à la dalle de béton pour autobus - Résidence Russell ».

D'imputer ces dépenses comme suit :

Provenance :  
Règlement d'emprunt E-1403

Imputation :  
Projet : 2 154 - Réparation à la dalle de béton pour autobus - Résidence Russell

Compte budgétaire : 22-300-00-719.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

#### 18. Marquage de chaussée 2017

##### **RÉSOLUTION N° 17-03-16**

###### **Objet : Marquage de chaussée 2017**

Sur proposition de la conseillère Minh-Diem Le Thi, appuyée par le conseiller Joseph Daoura, il est résolu :

D'autoriser une dépense de 98 000 \$ (taxes incluses) en 2017 pour le marquage de chaussée, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant;

D'accorder à LES ENTREPRISES JACLUC INC., le contrat (C-2017-02) à cette fin, aux prix unitaires soumis, soit au montant de 88 970,21 \$ (taxes incluses) pour la saison 2017, conformément aux documents de soumission;

D'imputer les dépenses associées à ce contrat comme suit :

Provenance :  
Budget de fonctionnement 2017

Imputation :  
02-350-00-458 « Services extérieurs - Marquage de rues »

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

To award to the lowest conforming tenderer CONSTRUCTION TRO-MAP INC., the contract (C-2017-22) to undertake these works with the unit prices submitted, for a total of \$122,333.40 taxes included in accordance with the tendering documents;

To authorize a PTI 2014 budget transfer of \$35,000 from project 2 114 "Reconstruction, réfection et resurfaçage de rue" towards projet 2 154 "Réparation à la dalle de béton pour autobus - Résidence Russell".

To charge these expenditures as follows:

Source :  
Loan By-Law E-1403

Appropriation :  
: 2 154 - "Réparation à la dalle de béton pour autobus - Résidence Russell"

Budget account: 22-300-00-719.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

##### **RESOLUTION N° 17-03-16**

###### **Subject : Traffic line marking 2017**

It was moved by Councillor Minh-Diem Le Thi, seconded by Councillor Joseph Daoura, and resolved:

To authorize an expense for the amount of \$98,000 (taxes included) in 2017 for traffic line marking, which includes, as needed, all accessory costs;

To award to LES ENTREPRISES JACLUC INC. the contract (C-2017-02) to undertake these works, at the unit prices submitted, for the amount of \$ 88,970.21 (taxes included) for the 2017 season, in accordance with the tendering documents;

To charge the expenses related to this contract as follows:

Source :  
Operating Budget 2017

Appropriation :  
02-350-00-458 "Services extérieurs - Marquage de rues"

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**19. Réfection partielle de la toiture aux ateliers municipaux**

**RÉSOLUTION N° 17-03-17**

**Objet : Réfection partielle de la toiture aux ateliers municipaux**

Sur proposition du conseiller Joseph Daoura, appuyée par la conseillère Michelle Setlakwe, il est résolu :

D'autoriser une dépense de 147 500 \$ (taxes incluses) pour la réfection partielle de la toiture aux ateliers municipaux, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant et de modifier le Programme triennal d'immobilisations en conséquence en augmentant le crédit budgétaire prévu pour le projet de 65 000 \$ à 135 000 \$;

D'accorder au plus bas soumissionnaire, soit la compagnie J. RAYMOND COUVREUR ET FILS INC. le contrat (C-2016-67) à cette fin, au prix forfaitaire soumis, soit au montant de 127 622,25 \$ (taxes incluses), conformément aux documents de soumission relative à ce contrat;

D'autoriser le financement de cette dépense en immobilisation à partir du surplus accumulé affecté aux activités d'investissement;

D'imputer les dépenses associées à ce contrat comme suit :

Provenance :  
Surplus accumulé

Imputation :  
Projet : 3 086 - Remplacement de toiture au 180 Clyde - section plat ouest

Compte budgétaire : 22-300-00-723.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**RESOLUTION N° 17-03-17**

**Subject : Partial replacement of the roof at the municipal workshops**

It was moved by Councillor Joseph Daoura, seconded by Councillor Michelle Setlakwe, and resolved:

To authorize an expenditure of \$147,500 (taxes included) for the Partial replacement of the roof at the municipal workshops, which includes, as needed, all accessory costs and to modify the Triennial Capital Expenditure Program accordingly by increasing the budgetary appropriation for this project from \$65,000 to \$135,000;

To award to the lowest bidder, J. RAYMOND COUVREUR ET FILS INC. the contract (C-2016-67) for this purpose at the lump sum price submitted, for a total of \$127,622.25 (taxes included), all in accordance with the tender documents;

To authorise the financing of this capital expenditure from the accumulated surplus assigned to investment activities;

To charge these expenditures as follows:

Source:  
Accumulated surplus

Appropriation:  
Project : 3 086 - "Remplacement de toiture au 180 Clyde - section plat ouest"

Budget account: 22-300-00-723.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**20. Renouvellement du contrat pour l'entretien des systèmes de ventilation-climatisation et des systèmes de chauffage**

**RÉSOLUTION N° 17-03-18**

**Objet : Renouvellement du contrat pour l'entretien des systèmes de ventilation-climatisation et des systèmes de chauffage**

Sur proposition du conseiller Joseph Daoura, appuyée par la conseillère Michelle Setlakwe, il est résolu :

**RESOLUTION N° 17-03-18**

**Subject : Renewal of the contract for the 'Maintenance of ventilation-air conditioning systems and heating systems'**

It was moved by Councillor Joseph Daoura, seconded by Councillor Michelle Setlakwe, and resolved:

D'autoriser une dépense de 71 308 \$ (taxes incluses) pour la période du 1er mai au 31 décembre 2017 pour les travaux d'entretien des systèmes de ventilation-climatisation et des systèmes de chauffage à eau chaude et à vapeur pour les bâtisses municipales, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant;

D'autoriser une dépense de 44 554 \$ (taxes incluses) pour la période du 1er janvier au 30 avril 2018 pour les travaux d'entretien des systèmes de ventilation-climatisation et des systèmes de chauffage à eau chaude et à vapeur pour les bâtisses municipales, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant;

D'accorder à NÉVÉ VENTILATION INC. le renouvellement du contrat (C-2015-52) à cette fin aux prix forfaitaires et unitaires soumis, jusqu'à concurrence de 105 328,80 \$ (taxes incluses) pour la dernière année de renouvellement du contrat soit la période du 1er mai 2017 jusqu'au 30 avril 2018, conformément aux documents d'appel d'offres;

D'imputer les dépenses associées à ce contrat comme suit :

Provenance :  
Budget de fonctionnement 2017  
71 308 \$ (taxes incluses)

Provenance :  
Budget de fonctionnement 2018  
44 554 \$ (taxes incuses)

Les crédits requis à cette fin seront maintenus dans l'enveloppe budgétaire de la Ville:

Imputation :  
02-385-00-522 - Entretien et réparations - Bâtiments et terrains.

#### **ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

### **21. Fauchage des hautes herbes dans les endroits publics**

#### **RÉSOLUTION N° 17-03-19**

##### **Objet : Fauchage des hautes herbes dans les endroits publics**

Sur proposition de la conseillère Michelle Setlakwe, appuyée par la conseillère Erin Kennedy, il est résolu :

D'autoriser une dépense de 13 750 \$ en 2017 pour l'exécution du contrat de fauchage des hautes herbes dans les endroits publics, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant;

To authorize an expense for the amount of \$ 71,308 (taxes included) for the period between May 1st, 2017 to December 31st, 2017 to execute the contract for the maintenance of the ventilation-air conditioning systems, hot water and the steam heating systems for municipal buildings, which includes, as needed, all accessory costs;

To authorize an expense for the amount of \$ 44,554 (taxes included) for the period between January 1st, 2018 to April 30th, 2018 to execute the contract for the maintenance of ventilation-air conditioning systems, hot water and the steam heating systems for municipal buildings, which includes, as needed, all accessory costs;

To award to NÉVÉ VENTILATION INC. the contract (C-2015-52) renewal to undertake these works with the lump sum and unit prices submitted, up to the amount of \$105,328.80 (taxes included) for the last optional year of the the contract for the period between May 1st, 2017 to April 30th, 2018 all in accordance with the tendering documents;

To charge the expenses related to this contract as follows:

Source:  
Operating Budget 2017  
\$71,308 (taxes included)

Source: Operating Budget 2018  
\$44,554 (taxes included)

Credits required for this activity will be maintained in the budget, in the following manner:

Appropriation :  
02-385-00-522 - "Entretien et réparations - Bâtiments et terrains ".

#### **CARRIED UNANIMOUSLY**

#### **RESOLUTION N° 17-03-19**

##### **Subject : Mowing of grass in publics areas**

It was moved by Councillor Michelle Setlakwe, seconded by Councillor Erin Kennedy, and resolved:

To authorize an expense for the amount of \$13,750 in 2017 to execute the contract for the mowing of grass in the publics areas, which includes, as needed, all accessory costs;

D'accorder à LES ENTREPRISES PHILIPPE DAIGNEAULT INC. le contrat (C-2017-09) à cette fin, avec option de renouvellement au gré de la Ville pour les années 2018 et 2019, aux prix unitaires soumis, pour un montant total de 12 498,28 \$ (taxes incluses), conformément aux documents d'appel d'offres préparés pour ce contrat;

D'imputer les dépenses associées à ce contrat comme suit :

Provenance :  
Budget de fonctionnement 2017

Imputation :  
02-761-00-447 - Services externes - Entretien des pelouses.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

To award to LES ENTREPRISES PHILIPPE DAIGNEAULT INC. the contract (C-2017-09) to undertake these works, with a renewal option at the Town's discretion for years 2018 and 2019, with the unit prices submitted, for the total amount of \$12,498.28 (taxes included), in accordance to the tendering documents prepared for this contract; and

To charge the expenses related to this contract as follows:

Source:  
Operating Budget 2017

Appropriation:  
02-761-00-447 - "Services externes - Entretien des pelouses".

**CARRIED UNANIMOUSLY**

## **22. Fourniture et livraison de terreau à plantation**

### **RÉSOLUTION N° 17-03-20**

**Objet : Fourniture et livraison de terreau à plantation**

Sur proposition de la conseillère Michelle Setlakwe, appuyée par la conseillère Erin Kennedy, il est résolu :

D'autoriser une dépense de 31 003 \$ (taxes incluses) en 2017 pour la fourniture et la livraison de terreau à plantation, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant;

D'accorder à MATÉRIAUX PAYSAGISTES SAVARIA LTÉE. le contrat (C-2017-36) à cette fin, aux prix unitaires soumis, soit au prix total de 31 001,86 \$ (taxes comprises), conformément aux documents d'appel d'offres préparés pour ce contrat;

D'imputer cette dépense comme suit :

Provenance:  
Budget de fonctionnement 2017

Imputation:  
02-761-00-648 -Matériel-Fleurs et arbustes  
12 918 \$ (taxes incluses)

02-330-00-529 - Entretien et réparations-Dommages d'hiver  
7 751 \$ (taxes incluses)

02-413-00-622 - Matériaux -aqueducs (réparation de bris)  
10 334 \$ (taxes incluses).

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

### **RESOLUTION N° 17-03-20**

**Subject : Supply and delivery of plantation soil mix**

It was moved by Councillor Michelle Setlakwe, seconded by Councillor Erin Kennedy, and resolved:

To authorize an expense for the amount of \$31,003 (taxes included) in 2017 for the supply and delivery of plantation soil mix, which includes, as needed, all accessory costs;

To award to MATÉRIAUX PAYSAGISTES SAVARIA LTÉE. the contract (C-2017-36) to undertake these works, for the unit prices submitted, in the total amount of \$31,001.86 (taxes included), in accordance with the tendering documents;

To charge this expenditure as follow:

Source:  
Operating Budget 2017

Appropriation:  
02-761-00-648 - «Matériel-Fleurs et arbustes» - \$12,918 (taxes incluses)

02-330-00-529 - Entretien et réparations-Dommages d'hiver  
\$ 7,751 (taxes incluses)

02-413-00-622 - Matériaux -aqueducs» (réparation de bris)  
\$10,334 (taxes incluses).

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**23. Lutte contre l'agrile du frêne**

**RÉSOLUTION N° 17-03-21**

**Objet : Lutte contre l'agrile du frêne**

Sur proposition de la conseillère Michelle Setlakwe, appuyée par la conseillère Erin Kennedy, il est résolu :

D'autoriser une dépense de 78 000 \$ en 2017 pour l'exécution du contrat pour la lutte contre l'agrile du frêne - traitement des frênes par injection au Treeazin, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant;

D'accorder au plus bas soumissionnaire, la compagnie NOVAFOR INC., le contrat (C-2017-18) à cette fin, aux prix unitaires de sa soumission soit au montant total de 70 537,16 \$ (taxes incluses), conformément aux documents d'appel d'offres préparés pour ce contrat;

D'imputer les dépenses associées à ce contrat comme suit :

Provenance :  
Budget de fonctionnement 2017

Imputation :  
02-762-00-453 - Interventions dû à l'agrile du frêne.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**RESOLUTION N° 17-03-21**

**Subject : Fight against the emerald ash borer**

It was moved by Councillor Michelle Setlakwe, seconded by Councillor Erin Kennedy, and resolved:

To authorize an expense for the amount of \$78,000 in 2017 to execute the contract for the fight against the emerald ash borer - Treeazin injection treatment, which includes, as needed, all accessory costs;

To award to the lowest bidder, NOVAFOR INC., the contract (C-2017-18) to undertake these works, with the unit prices submitted, for the total amount of \$70,537.16 (taxes included), in accordance to the tendering documents prepared for this contract; and

To charge the expenses related to this contract as follows:

Source:  
Operating Budget 2017

Appropriation:  
02-762-00-453 - "Interventions dû à l'agrile du frêne".

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**24. Rejeter les soumissions pour la fertilisation et correction d'anomalies aux arbres situés en bordure de rues et des parcs et espaces verts**

**RÉSOLUTION N° 17-03-22**

**Objet : Rejeter les soumissions pour la fertilisation et correction d'anomalies aux arbres situés en bordure de rues et des parcs et espaces verts**

Sur proposition de la conseillère Michelle Setlakwe, appuyée par la conseillère Erin Kennedy, il est résolu :

De rejeter les soumissions reçues pour la fertilisation et correction d'anomalies aux arbres situés en bordure de rues et dans les parcs et espaces verts, dans le cadre du projet C-2017-13.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**RESOLUTION N° 17-03-22**

**Subject : Reject the tenders for the fertilization and correction of irregularities of trees along streets, parks and green spaces**

It was moved by Councillor Michelle Setlakwe, seconded by Councillor Erin Kennedy, and resolved:

To reject the tenders received for the fertilization and correction of irregularities of trees along streets, parks and green spaces under contract C-2017-13.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**25. Dépense supplémentaire pour la location horaire de (1) bélier mécanique**

**RÉSOLUTION N° 17-03-23**

**Objet : Dépense supplémentaire pour la location horaire de (1) bélier mécanique**

Sur proposition du conseiller Daniel Robert, appuyée par le conseiller John Miller, il est résolu :

D'autoriser une dépense supplémentaire de 30 000 \$ (taxes incluses) dans le cadre du contrat C-2015-81A de la location horaire de (1) bélier mécanique (avec opérateur) pour les dépotoirs à neige » accordé à 3024407 CANADA INC. F.A.S.R.S. ENTREPRISE VAILLANT (1994) pour couvrir les frais supplémentaires d'opération de déneigement avec le bélier mécanique d'ici la fin de la saison hivernale 2017, conformément aux taux horaires soumis et les termes de la soumission;

D'imputer la dépenses comme suit :

Provenance :  
Budget de fonctionnement 2017

Imputation :  
02-330-00-516 - location - machinerie, outillage et équipement.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**RESOLUTION N° 17-03-23**

**Subject : Additional expenditure for the hourly rental of one (1) bulldozer**

It was moved by Councillor Daniel Robert, seconded by Councillor John Miller, and resolved:

To authorize an additional expenditure for the amount of 30,000\$ (taxes included) within the framework of contract C-2015-81A for the hourly rental of one (1) bulldozer (with operator) for the snow dumps granted to 3024407 CANADA INC. F.A.S.R.S. ENTREPRISE VAILLANT (1994) for snow clearing operations with the use of a bulldozer to cover the extra costs until the end of the 2017 winter season, under the subjected time rate and terms of the tender;

To charge the expenses as follows:

Source:  
Operating Budget 2017

Appropriation:  
02-330-00-516 - "Location - Machinerie, outillage et équipement".

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**26. Fourniture et installation de fûts et luminaires au Parc Canin Montgomery**

**RÉSOLUTION N° 17-03-24**

**Objet : Fourniture et installation de fûts et luminaires au Parc Canin Montgomery**

Sur proposition du conseiller Daniel Robert, appuyée par la conseillère Erin Kennedy, il est résolu :

D'autoriser une dépense de 21 902,61 \$ (taxes incluses) pour fourniture et installation de fûts et luminaires au Parc Canin Montgomery;

D'autoriser la directrice générale à faire exécuter les travaux nécessaires pour l'ajout d'éclairage au parc de chien, le tout, selon les procédures et politiques de la Ville;

D'autoriser un emprunt de 21 902,61 \$ (taxes incluses) au Fonds de roulement pour acquitter cette dépense en immobilisation et de rembourser cette somme dans un période de 5 ans;

**RESOLUTION N° 17-03-24**

**Subject : Supply and installation of poles and light fixtures at Montgomery Canine Park**

It was moved by Councillor Daniel Robert, seconded by Councillor Erin Kennedy, and resolved:

To authorize an expense of \$21,902.61 (taxes included) for supply and installation of poles and light fixtures at Montgomery Canine Park;

To authorize the Town Manager to undertake the necessary work for the addition of lighting at the dog park, the whole in accordance with the Town's policies and procedures;

To authorize a loan of \$21,902,61 (taxes included) from the Working Fund to cover this capital expenditure and to reimburse this amount over a period of 5 years;

D'imputer les dépenses associées à ce contrat comme suit:

Provenance :  
Fonds de roulement

Imputation:  
Projet 1 207 - Ajout d'éclairage au parc de chien

Compte budgétaire: 22-700-00-718  
Crédits: 20 000 \$.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

To charge these expenditures as follows:

Source:  
Working Fund

Appropriation:  
Project 1,207 - "Ajout d'éclairage au parc de chien"

Budget account: 22-700-00-718  
Credits: \$20,000.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**27. Remplacement des modules de jeux au parc Isabel-Schofield**

**RÉSOLUTION N° 17-03-25**

**Objet : Remplacement des modules de jeux au parc Isabel-Schofield**

Sur proposition du conseiller Daniel Robert, appuyée par la conseillère Erin Kennedy, il est résolu :

D'autoriser une dépense de 119 900\$ (taxes incluses) dans le cadre du Programme triennal d'immobilisations 2017, pour le remplacement des modules de jeux au parc Isabel-Schofield, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant;

D'accorder au plus bas soumissionnaire, soit la compagnie TECHSPORT INC., le contrat (C-2017-39) à cette fin, au prix soumis, soit 99 263,72 \$ (taxes incluses), conformément aux documents d'appel d'offres pour ce contrat sous réserve de l'approbation du règlement d'emprunt E-1702 par le MAMOT;

D'imputer les dépenses associées à ce contrat comme suit :

Provenance :  
Règlement d'emprunt E-1702

Imputation :  
Projet : 2 257 (PTI 2017) - Remplacement des jeux dans les parcs - Phase III et IV

Compte budgétaire : 22-700-00-718.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**RESOLUTION N° 17-03-25**

**Subject : Replacement of game modules at Isabel-Schofield park**

It was moved by Councillor Daniel Robert, seconded by Councillor Erin Kennedy, and resolved:

To authorize an expense for the amount of \$119,900 (taxes included) within the 2017 Capital Expenditures Program (PTI) for the replacement of game modules at Isabel-Schofield park, which includes, as needed, all accessory costs;

To award to lowest bidder, the company TECHSPORT INC., the contract (C-2017-39) for this purpose, at the price submitted, for a total of \$99,263.72 (taxes included), all in accordance with the tendering documents for this contract subject to approval of loan by-law E-1702 by the MAMOT;

To charge these expenditures as follows:

Source:  
Loan By-law E-1702

Appropriation:  
Project : 2 257 (PTI 2017) - "Remplacement des jeux dans les parcs - Phase III et IV"

Budget account: 22-700-00-718.

**CARRIED UNANIMOUSLY**



**28. Octroyer le contrat pour l'entretien des terrains de soccer dans le parc du Centre des loisirs**

**RÉSOLUTION N° 17-03-26**

**Objet : Octroyer le contrat pour l'entretien des terrains de soccer dans le parc du Centre des loisirs**

Sur proposition du conseiller Daniel Robert, appuyée par la conseillère Erin Kennedy, il est résolu :

D'autoriser une dépense maximale de 23 600 \$ pour l'entretien des terrains de soccer dans le parc du Centre des loisirs (SMI-2017-07);

D'accepter la soumission de MULTI SURFACES-F. GIGUÈRE INC. au montant de 22 087,83 \$ (taxes incluses) pour la saison 2017 avec des options de renouvellement au gré de la ville pour les saisons 2018 et 2019;

D'imputer cette dépense jusqu'à concurrence de 23 600 \$ (taxes incluses) aux activités financières de 2017, numéro d'affectation 02 761 01 448.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**RESOLUTION N° 17-03-26**

**Subject : To grant a contract for the maintenance of soccer fields in the Recreation Centre Park**

It was moved by Councillor Daniel Robert, seconded by Councillor Erin Kennedy, and resolved:

To authorize a maximum amount of \$23,600 for the maintenance of the Recreation Centre park soccer fields (SMI-2017-07);

To accept the tender from MULTI SURFACES-F. GIGUÈRE INC. at the price of \$22 087.83 (taxes included) for the 2017 season with renewal options at the Town's discretion for the 2018 and 2019 seasons;

To charge this expenditure up to \$23, 600 (taxes included) to the 2017 financial activities, Appropriation No. 02 761 01 448.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**29. Entretien annuel de la piscine municipale (extérieure) et des pataugeoires**

**RÉSOLUTION N° 17-03-27**

**Objet : Entretien annuel de la piscine municipale (extérieure) et des pataugeoires**

Sur proposition du conseiller Daniel Robert, appuyée par la conseillère Erin Kennedy, il est résolu :

D'autoriser une dépense de 39 715,01 \$ (taxes incluses) pour l'ouverture, la fermeture, les appels de service ainsi que l'approvisionnement et la livraison de produits chimiques pour la piscine municipale (extérieure) et les pataugeoires de la Ville de Mont-Royal pour l'année 2017 ; comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant;

D'accorder à ODYSSEE AQUATIQUE LTÉE, le contrat (SMI-2017-09) à cette fin, aux prix unitaires de sa soumission soit au montant de 39 715,01 \$ (taxes incluses), conformément aux documents d'appel d'offres préparés pour ce contrat pour une période de un (1) an en 2017, avec une option de renouvellement , au gré de la Ville;

D'imputer les dépenses associées à ce contrat comme suit :

**RESOLUTION N° 17-03-27**

**Subject : Annual maintenance of the municipal swimming pool (outdoor) and wading pools**

It was moved by Councillor Daniel Robert, seconded by Councillor Erin Kennedy, and resolved:

To authorize an expense for the amount of \$39,715.01 (taxes included) for the opening, closing, service calls, supply and delivery of chemical products of the municipal swimming pool (outdoor) and wading pools of the Town of Mount Royal for 2017; and all accessory costs included;

To award to ODYSSEE AQUATIQUE LTÉE the contract (SMI-2017-09) to undertake these works, with the unit prices submitted, for the total amount of \$39,715.01 (taxes included), for a one (1) year period in 2017, in accordance with the tendering documents prepared for this contract with a renewal option, at the Town's discretion;

To charge the expenses related to this contract as follows:

Provenance :  
Budget de fonctionnement 2017

Source:  
Operating Budget 2017

Imputation :  
02-742-02-529 - Piscine – entretien et réparation  
25 443,97 \$ (taxes incluses).

Appropriation:  
02-742-02-529 - "Piscine – entretien et réparation"  
\$25,443.97 (taxes included).

02-742-00-648 - Piscine – pièces et accessoires  
14 271.04 \$ (taxes incluses).

02-742-00-648 "Piscine – pièces et accessoires"  
\$14 271.04 (taxes included).

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**CARRIED UNANIMOUSLY**

- 30. Rejeter la soumission pour l'entretien des terrains de bowling et de croquet dans le parc Connaught**

**RÉSOLUTION N° 17-03-28**

**RESOLUTION N° 17-03-28**

**Objet : Rejeter la soumission pour l'entretien des terrains de bowling et de croquet dans le parc Connaught**

**Subject : Reject the tender for the maintenance of lawn bowling and croquet fields in Connaught Park**

Sur proposition du conseiller Daniel Robert, appuyée par la conseillère Erin Kennedy, il est résolu :

It was moved by Councillor Daniel Robert, seconded by Councillor Erin Kennedy, and resolved:

De rejeter la soumission reçue pour l'entretien des terrains de bowling et de croquet dans le parc Connaught dans le cadre du contrat SMI-2017-08.

To reject the tender received for the maintenance of the lawn bowling and croquet fields in Connaught Park under contract SMI-2017-08.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**CARRIED UNANIMOUSLY**

- 31. Rejeter la soumission pour la télésurveillance et service d'entretien des systèmes d'alarme dans différents bâtiments de la Ville**

**RÉSOLUTION N° 17-03-29**

**RESOLUTION N° 17-03-29**

**Objet : Rejeter la soumission pour la télésurveillance et service d'entretien des systèmes d'alarme dans différents bâtiments de la Ville**

**Subject : Reject the tender for the Remote alarm system monitoring and maintenance services of the alarm systems in various municipal buildings of the Town**

Sur proposition de la conseillère Minh-Diem Le Thi, appuyée par le conseiller Joseph Daoura, il est résolu :

It was moved by Councillor Minh-Diem Le Thi, seconded by Councillor Joseph Daoura, and resolved:

De rejeter la soumission reçue pour la télésurveillance et service d'entretien des systèmes d'alarme dans différents bâtiments de la Ville dans le cadre du projet C-2017-06.

To reject the tender received for the Remote alarm system monitoring and maintenance services of the alarm systems in various municipal buildings of the Town under contract C-2017-06.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**32. Renouvellement - Collecte et transport des résidus de jardin et alimentaires**

**RÉSOLUTION N° 17-03-30**

**Objet : Renouvellement - Collecte et transport des résidus de jardin et alimentaires**

Sur proposition de la conseillère Minh-Diem Le Thi, appuyée par le conseiller Joseph Daoura, il est résolu :

D'autoriser une dépense de 133 000 \$ en 2017 pour couvrir la période du 19 avril au 31 décembre inclusivement pour la collecte et le transport de résidus de jardins et alimentaires, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant;

D'autoriser une dépense de 52 000 \$ en 2018 pour couvrir la période du 1er janvier au 11 avril inclusivement pour la collecte et le transport de résidus de jardins et alimentaires, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant;

D'accorder à REBUTS SOLIDES CANADIENS INC. le renouvellement du contrat (C-2015-35) pour la deuxième et dernière année d'option, soit du 19 avril 2017 au 11 avril 2018, aux prix unitaires soumis, pour un montant total de 175 898,78 \$ (taxes incluses), conformément aux documents de soumission;

D'imputer les dépenses associées à ce contrat comme suit :

Provenance :  
Budget de fonctionnement 2017

Imputation :  
02-452-00-459 - Résidus de jardin et développement durable  
133 000 \$

Provenance :  
Budget de fonctionnement 2018

Les crédits requis à cette fin seront maintenus dans l'enveloppe budgétaire de la Ville;

Imputation :  
02-452-00-459 - Résidus de jardin et développement durable  
52 000 \$.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**RESOLUTION N° 17-03-30**

**Subject : Renewal - Collection and Transport of Yard Trimmings and Food Residues**

It was moved by Councillor Minh-Diem Le Thi, seconded by Councillor Joseph Daoura, and resolved:

To authorize an expense for the amount of \$133,000 in 2017 to cover the period from April 19th to December 31st inclusively for the collection and transport of yard trimmings and food residues, which includes, as needed, all accessory costs;

To authorize an expense for the amount of \$52,000 in 2018 to cover the period from January 1st to April 11th inclusively for the collection and transport of yard trimmings and food residues, which includes, as needed, all accessory costs;

To award to REBUTS SOLIDES CANADIENS INC. the renewal of the contract (C-2015-35) for the second and final optional year, from April 19th 2017 to April 11th 2018, to undertake these works, with the unit prices submitted, for a total amount of \$175,898.78 (taxes included), in accordance with the tendering documents;

To charge the expenses related to this contract as follows:

Source:  
Operating Budget 2017

Appropriation:  
02-452-00-459 - "Résidus de jardin et développement durable"  
\$133,000

Source:  
Operating Budget 2018

Credits required for this activity will be maintained in the budget, in the following manner;

Appropriation:  
02-452-00-459 - "Résidus de jardin et développement durable"  
\$52,000.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**33. Fourniture et livraison de une (1) fourgonnette Dodge Grand Caravan**

**RÉSOLUTION N° 17-03-31**

**Objet : Fourniture et livraison de une (1) fourgonnette Dodge Grand Caravan**

ATTENDU QUE le 12 janvier 2017 nous avons eu un accident avec notre véhicule no. 915, Fourgonnette Dodge Grand Caravan 2015 et que celui-ci est une perte totale;

ATTENDU QUE nos assurances nous ont payé un montant de 19 508,85 \$ en compensation pour le véhicule no. 915;

ATTENDU QUE notre véhicule doit être remplacé;

Sur proposition du conseiller Daniel Robert, appuyée par la conseillère Michelle Setlakwe, il est résolu :

De modifier le PTI 2017 pour créer un nouveau projet soit le 1287 « Fourgonnette Dodge Grand Caravan SE plus 2017 » et d'autoriser un crédit budgétaire de 28 772,13 \$ à cet fin;

D'autoriser une dépense de 31 509,22 \$ (taxes incluses) dans le cadre du PTI 2017 pour la fourniture et la livraison de une (1) fourgonnette Dodge Grand Caravan SE plus 2017 ou plus récent, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant;

D'accorder au plus bas soumissionnaire conforme, soit à MONTREAL CHRYSLER DODGE JEEP (LASALLE) INC. le contrat (C-2017-38) à cette fin, au prix forfaitaire soumis pour un total de 31 009,22 \$ (taxes incluses), conformément aux documents de soumission;

D'affecter un montant de 19 508,85 \$ du budget de fonctionnement aux activités d'investissement pour financer une partie de la dépense d'investissement;

D'affecter un montant 9 263,28 \$ du surplus accumulé pour véhicules lourds pour financer une partie de cette dépense en immobilisations;

D'imputer les dépenses associées à ce contrat comme suit :

Provenance :  
Surplus accumulé - véhicule lourds Budget de fonctionnement

Imputation:  
Projet : 1 287 - Fourgonnette Dodge Grand Caravan SE plus 2017

Compte budgétaire : 22-300-00-741.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**RESOLUTION N° 17-03-31**

**Subject : Supply and delivery of one (1) Dodge Grand Caravan**

WHEREAS on January 12, 2017 we had an accident with our vehicle no. 915, Dodge Grand Caravan, 2015 and is a total loss;

WHEREAS our insurance paid us \$19,508.85 in compensation for our vehicle no. 915;

WHEREAS, our vehicle must be replaced;

It was moved by Councillor Daniel Robert, seconded by Councillor Michelle Setlakwe, and resolved:

To modify the PTI 2017 to create a new project, namely number 1287 "Fourgonnette Dodge Grand Caravan SE plus 2017" and to authorize a budget credit of \$28,772.13 for this purpose;

To authorize an expense for the amount of \$31,509.22 (taxes included) within the PTI 2017 for the supply and delivery of one Dodge Grand Caravan SE plus 2017, which includes, as needed, and all accessory costs;

To award to the lowest conforming tenderer MONTREAL CHRYSLER DODGE JEEP (LASALLE) INC. the contract (C-2017-38) to undertake these works at the lump sum price submitted of \$31,009.22 (taxes included), in accordance with the tendering documents;

To affect an amount of \$19,508.85 from the operating budget to the investment activity in order to finance a portion of this expense;

To affect an amount of \$9,263.28 from the accumulated surplus for heavy vehicles in order to finance a portion of this expense;

To charge these expenditures as follows:

Source :  
Accumulated surplus - heavy vehicles  
Operating budget

Appropriation:  
Project : 1287 - "Fourgonnette Dodge Grand Caravan SE plus 2017"

Budget account: 22-300-00-741.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

### 34. Recommandations du Comité consultatif d'urbanisme

#### RÉSOLUTION N° 17-03-32

##### **Objet : Recommandations du Comité consultatif d'urbanisme**

Sur proposition de la conseillère Erin Kennedy, appuyée par la conseillère Minh-Diem Le Thi, il est résolu :

D'APPROUVER les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) ayant fait l'objet d'une recommandation favorable du CCU lors de la réunion tenue le 24 février 2017 et prolongée le 1er mars 2017 :

Plan N°1 : 720, Dumfries pour « Balcon »;

Plan N°2 : 573, Rockland pour « Une véranda et terrasse arrière »; Sous réserve : « Dessins et finitions approuvées précédemment »;

Plan N°4: 143, Cornwall pour « Agrandissement au-dessus du garage et modification de la façade »; Un garde-corps pourrait être requis; vérifier la hauteur des marches;

Plan N°5 : 425, Stannock pour « La modification des façades et ajout d'une pergola et d'une remise dans la cour arrière »; Incluant l'auvent du garage - Sous réserve : « Le comité a des réserves quant à l'approbation de la couleur proposée pour la peinture de la brique; Le Comité estime que la couleur est encore trop sombre et souhaite voir, sur site, un essai de la proposition avant approbation finale. Le nouvel échantillon de panneau de bois est approuvé »;

Plan N°6 : 954, Dunsmuir pour « Nouvelle maison - Demande de démolition déjà accordée ainsi que l'approbation du design et des échantillons »; Sous réserve : Le Comité veut voir les modulations des fenêtres à l'arrière, augmenter la taille des fenêtres pour éliminer la brique entre les meneaux, avec un meilleur regroupement. Retrait des traverses sur toutes les ouvertures. Les matériaux de l'entrée avant sont requis (vue éclatée des détails). Un garde-corps est requis pour le soupirail. Un permis pour débiter les travaux peut être émis (semelles et fondations peut être émis) »;

Plan N°11 : 122, Kenaston pour « Renovations pour 3 puits de lumière et 1 lucarne »;

Plan N°14 : 366, Ellerton pour « Modifications et échantillons des couleurs de l'aluminium »;

Plan N°15 : 8300, Decarie pour « Auvent en acier »;

#### RESOLUTION N° 17-03-32

##### **Subject : Planning Advisory Committee recommendations**

It was moved by Councillor Erin Kennedy, seconded by Councillor Minh-Diem Le Thi, and resolved:

TO APPROVE the Site Planning and Architectural Integration (PIIA) plans that have been the subject of a favorable recommendation from the CCU at its meeting held on February 24, 2017 and extended on March 1, 2017 :

Plan No.1: 720 Dumfries for "Balcony";

Plan No.2: 573, Rockland for "Veranda and rear terrace"; Subject to: "Previously approved design and finishes"

Plan No.4: 143 Cornwall for "Addition above the garage and façade modifications"; Railing may be required; verify height of stairs;

Plan No.5: 425 Stannock for "Facade modifications and addition of a pergola and a cabana in the rear yard"; Including the canopy of garage . Subject to: "the committee has reservations about the approval of the color proposed for the painting of the brick; committee feels the color is still too dark and wishes to see an onsite sample test of the proposed for final approval. The new darker wood sample for panelling is approved";

Plan No.6: 954 Dunsmuir for "New home - Demolition already granted as well as the design and samples' approval"; Subject to: "Committee wants to see the window modulations at the rear, increase window openings to eliminate the brick between mullions; better grouping. Removal of transoms on all openings. Need materials of front entrance (blow-up details). Railing required for window well. Permit to start work can be issued (footing and foundation can be issued)";

Plan No.11: 122 Kenaston for "Renovations for 3 skylights and 1 dormer";

Plan No.14: 366 Ellerton for "Modifications and aluminium colors' samples";

Plan No.15: 8300 Decarie for "Steel canopy";

Plan N°22 : Poursuite de la réunion : 1er mars 2017 259, Trenton pour « Modification d'une ouverture »;

Plan No.23 : 352 Strathcona :Approbation de choix de brique (dossier approuvé par le conseil) : "le CCU préfère la brique de couleur plus foncée"

Plan N°24 : Poursuite de la réunion : 1er mars 2017 547, Lazard pour « Modification au permis émis : forme du toit en façade au 2ème étage »;

Plan N°25 : Poursuite de la réunion : 1er mars 2017 2495, Rockland pour « Affiche sur mur ('Café...') et 2 affiches sur pylône ('Synergy' et 'Café Tout Simplement Bon'); Sous réserve : « Retrait du mot 'Savourez!' sur l'enseigne du mur circulaire; 'Café tout simplement bon' est la seule enseigne approuvée sur le pylone. L'enseigne 'Synergy' n'est pas conforme au règlement; c'est un nom de produit, et non pas une marque de commerce » ;

D'APPROUVER les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) ayant fait l'objet d'une recommandation favorable du CCU lors de la réunion tenue le 10 mars 2017:

Plan N°5 : 1095, Dunvegan pour « Agrandissement : reconfiguration de la partie centrale de la maison »; L'installation du longboard doit présenter un motif d'articulation décalé. Un tableau d'échantillons doit être soumis pour approbation ;

Plan N°6 : Dalton - Olymbec - St-Laurent/VMR pour « Nouveau bâtiment : tel que le recommandation pour ajouter un écran visuel et aire de manœuvre pour un nouveau bâtiment industriel de 2 étages »; Sous réserve : « La quantité de métal de couleur ROUGE est trop proéminente; elle devrait être utilisée comme accent »;

Plan N°10 : 579, Portland pour « Élargir pour une porte patio »;

Plan N°12: 11, Surrey pour « Modifications apportées aux façades avant, arrière et latérales : ouvertures, finis et couleurs »; Il est fortement suggéré de retravailler les modulations de fenêtres; éviter la fragmentation des ouvertures par des lignes horizontales et verticales. Éviter d'obturer les ouvertures existantes;

Plan N°13 : 52, Russell pour « Modifications des façades avant et arrière - Modifications de 2 ouvertures : 1 agrandie et 1 obturée »;

Plan N°15 : 954, Dunsmuir pour « Modifications apportées aux plans de la nouvelle maison »; Sous réserve : installer du 'Camemat' pour obtenir le rendu suggéré pour la marquise. Le 'Replico ' n'est pas un matériau aussi raffiné pour la marquise proposée; »

Plan No.22: Extended meeting: March 1st, 2017 259 Trenton for "Modification to an opening";

Plan No.23 : 352 Strathcona :approval of brick sample (file approved by council) : "CCU prefers darker choice of brick."

Plan No.24: Extended meeting: March 1st, 2017 547 Lazard for "Modification to issued permit: for second floor facade's roof shape ";

Plan No.25: Extended meeting: March 1st, 2017 2495 Rockland for "Wall-mounted sign ('Café...') and 2 signs on pylon ('Synergy' and 'Café Tout Simplement Bon')" Subject to: Removal of the word "savourez!" on the circular wall sign. 'Café tout simplement bon' is the only sign approved on the pylon. 'Synergy ' sign is not conforming to by-law; it's a name of product, not commerce ";

TO APPROVE the Site Planning and Architectural Integration (PIIA) plans that have been the subject of a favorable recommendation from the CCU at its meeting held on March 10, 2017:

Plan No.5: 1095 Dunvegan for "Addition: reconfiguration of the central part of the house"; Longboard installation to have a staggered joint pattern. A sample board to be submitted for approval;

Plan No.6: Dalton - Olymbec - St-Laurent/TMR for "New Building - with respect to previous comments for adding a visual screen and loading area for a new 2-storey industrial building "; Subject to: "The amount of RED colored metal is too prominent; should be used as an accent";

Plan No.10: 579 Portland for " Enlarging for a patio door";

Plan No.12:11 Surrey for "Modifications to the front, rear and side facades: openings, finishes and colors"; Strongly suggested to revisit the window modulations; avoid the fragmentation of the openings with horizontal and vertical lines Avoid closing up existing openings;

Plan No.13: 52 Russell for "Modifications to the front and rear facdes – Modifications to 2 openings: one enlarged and one sealed";

Plan No.15: 954 Dunsmuir for "Modifications to the new home's plans"; Subject to: install 'Camemat' for the suggested look for the canopy. 'Replico' not as refined a material for the proposed canopy";

Plan N°16 : 563, Dawson pour « Agrandissement au-dessus du garage »;

Plan N°17 : 1871, Surrey pour « Reconstruire le palier et les marches en façade avant »; Des plans et un sceau d'ingénieur sont requis pour le perron en béton et les escaliers. Le garde-corps en fer est approuvé; pas de garde-corps en aluminium extrudé. »

DE REFUSER les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) ayant fait l'objet d'une recommandation défavorable du CCU lors de la réunion tenue le 24 février 2017 et prolongée le 1er mars 2017:

Plan N°3 : 247, Trenton pour « Agrandissement et modification de la façade »; REFUSÉ pour les raisons suivantes: « Il est recommandé de consulter un architecte. Le vestibule ne respecte pas le règlement. Il faut retravailler le concept de l'agrandissement arrière afin qu'il s'intègre mieux dans l'agrandissement existant; par exemple : L'ajout proposé prolonge une fenêtre existante et les nouvelles pentes ne s'intègrent pas bien aux pentes existantes. Aucune référence de matériaux de l'ajout arrière n'est indiquée sur les plans ».

Plan N°9: 83, Trenton pour « Démolition partielle et agrandissement arrière et modification des 4 façades »; REFUSÉ pour les raisons suivantes: « Les propositions de rénovation ou de reconstruction suite à la démolition pour cette propriété ne s'intègrent pas au paysage urbain existant. Les agrandissements et interventions proposées ne sont pas à l'échelle. La maison existante a été rénovée au fil des années et les différents styles qu'elle présente ne s'y intègrent pas vraiment; s'inspirer du modèle existant. Les calculs de démolition sont nécessaires »;

Plan N°12 : 555, Portland pour « Modification à la proposition antérieure pour un agrandissement au-dessus du garage et démolition partielle »; REFUSÉ pour les raisons suivantes: « Les changements au-dessus du garage sont appréciés. La pierre coupée à l'étage supérieur n'est pas approuvée; un matériau léger doit être conservé et les proportions et modulations des fenêtres doivent être retravaillées. Trop de matériaux et un même langage architectural identique doit être conservé pour le projet. Le concept /matériaux sont trop chargés; simplifier. Les modulations des fenêtres doivent être revues. La baie existante doit être retravaillée ou son plan amélioré. L'agrandissement arrière n'est pas approuvé; le métal et le langage architectural sont différents du reste, maintenir l'uniformité »;

Plan No.16: 563 Dawson for "Addition above the garage";

Plan No.17: 1871 Surrey for "Rebuild the front façade's landing and steps "; Engineer's drawings and stamp required for the concrete landing and stairs. The iron railing is approved; no extruded aluminum railing".

TO REFUSE the Site Planning and Architectural Integration (PIIA) plans that have been the subject of an adverse recommendation of the CCU at its meeting held on February 24, 2017 and extended on March 1, 2017:

Plan No.3: 247 Trenton for "Addition and façade's modification"; REFUSED for the following reasons: "Recommend consulting an architect. Vestibule does not respect by-laws. Rework rear addition design to integrate better with existing extension; ex.: proposed addition runs into an existing window and existing and new roof slopes are not well integrated into each other. No reference of materials on rear addition are shown on the plans";

Plan No.9: 83 Trenton for "Partial demolition and rear addition and modification to the 4 facades"; REFUSED for the following reasons: "The proposed interventions to the home as a renovation or a replacement for a demolition does not integrate into the existing urban landscape. The proposed additions and interventions are out of scale. The existing home was renovated over the years and there exists different styles that don't really integrate within itself; get inspired by existing template. Demolition calculations are required ";

Plan No.12: 555 Portland for "Modification to the previous proposal for an addition above the garage and partial demolition"; REFUSED for the following reasons: "Changes over garage appreciated. Cut stone on upper storey not approved; light material to be maintained and rework window proportions and modulation. Too many materials and must maintain same architectural language throughout. Design/materials too busy; simplify. Window modulation to be reviewed. Rework the exiting bay or improve the design. Rear addition not approved; metal and architectural language different from the rest, maintain uniformity";

Plan N°16 : 566, Kindersley pour « Agrandissement au-dessus du garage et à l'arrière de la maison »; REFUSÉ pour les raisons suivantes: « Tous les commentaires précédents sont maintenus. L'agrandissement au-dessus du garage respecte maintenant les marges de recul, mais doit s'intégrer à l'ensemble du concept. Aucune tentative de changer le style afin de préserver le charme existant. Le dessin de l'entrée n'est pas bon. L'amélioration sur l'élévation arrière est montrée »;

Plan N°17 : 228, Stanstead pour « Propositions conceptuelles préliminaires pour des rénovations de façades »; REFUSÉ pour les raisons suivantes: « Le comité est d'accord pour des interventions sur cette maison mais la direction proposée n'est pas la bonne. Il est suggéré de réinterpréter le style Tudor de façon très intéressante et réussie; ou bien il faudra conserver un style plus traditionnel. Certains membres sont intéressés par un style 'entre deux », mais faut réussir l'interprétation du style Tudor. Pas de brique à l'étage supérieur »;

Plan N°21 : Poursuite de la réunion : 1er mars 2017 5430, Royalmount pour « Bannière de vente spéciale »; REFUSÉ pour les raisons suivantes: « Ne respecte ni le règlement d'affichage ni celui des bannières temporaires »;

DE REFUSER les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) ayant fait l'objet d'une recommandation défavorable du CCU lors de la réunion tenue le 10 mars 2017 :

Plan N°2 : 2195, McNeil pour « Modifications apportées au permis émis- Enlever les panneaux de métal et les remplacer par de la brique »; REFUSÉ pour les raisons suivantes: « L'emplacement des colonnes et d'une partie de la structure du toit empiètent dans les marges de recul. Non conforme à la marge de recul arrière »;

Plan N°7 : 1370, Lucerne pour « Écran visuel en façade avant »; REFUSÉ pour les raisons suivantes: « Ne peut avoir une clôture en façade. Ce n'est pas esthétique. Suggestion d'une haie de cèdres ou autre végétation ».

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

Plan No.16: 566 Kindersley for "Addition above the garage and to the rear"; REFUSED for the following reasons: "Maintain all previous comments. Also, the addition over the garage now respects setback, but must integrate with overall design. There was no attempt at changing the style to preserve the existing charm. Entrance is not a good design. Improvement on rear elevation is shown";

Plan No.17: 228 Stanstead for "Preliminary concept for facades' renovations"; REFUSED for the following reasons: "Committee agrees the home needs interventions but the design proposed is not going the right direction. Suggest reinterpreting Tudor style in a very interesting and successful way; or remain in more traditional style. Some members are interested in an "entre-deux" style, but has to interpret Tudor successfully. No brick on upper storey";

Plan No.21: Extended meeting: March 1st, 2017 5430 Royalmount for "Special sale banner"; REFUSED for the following reasons: "Does not respect bylaws for signage nor temporary banner".

TO REFUSE the Site Planning and Architectural Integration (PIIA) plans that have been the subject of an adverse recommendation of the CCU at its meeting held on March 10, 2017 :

Plan No.2: 2195 McNeil for "Modifications to issued permit – Remove the metal panels and replace them by brick"; REFUSED for the following reasons: "Location of columns and partial roof structure encroaching in the setbacks. Not conforming to rear setback";

Plan No.7: 1370 Lucerne for "Front visual screen"; REFUSED for the following reasons: "Cannot have a fence on the facade. Not aesthetic. Suggested; cedar trees or other vegetation".

**CARRIED UNANIMOUSLY**



**35. Expropriation de lots aux fins de la concrétisation d'un projet conforme au Programme particulier d'urbanisme**

**RÉSOLUTION N° 17-03-33**

**Objet : Expropriation de lots aux fins de la concrétisation d'un projet conforme au Programme particulier d'urbanisme**

ATTENDU QUE la Ville peut, conformément à la Loi sur les cités et villes, la Loi sur l'expropriation et la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, décréter l'acquisition de gré à gré ou par voie d'expropriation de tout immeuble nécessaire à des fins municipales;

ATTENDU QUE cette expropriation est imposée à des fins municipales, plus particulièrement aux fins de la réalisation des objectifs du programme particulier d'urbanisme entré en vigueur le 8 juillet 2015 et, plus précisément, afin que ces immeubles soient utilisés pour des fins de développement et revitalisation du secteur central de la Ville, le tout tel que détaillé au Programme particulier d'urbanisme;

ATTENDU QUE l'atteinte des objectifs du programme particulier d'urbanisme est notamment tributaire de la réalisation du projet de développement et revitalisation initié par le promoteur du projet, soit la compagnie 8329079 Canada inc.;

ATTENDU QUE le promoteur souhaite réaliser un projet de développement multifonctionnel sur certains immeubles du secteur visé par le Programme particulier d'urbanisme, ce qui inclut certains immeubles dont il n'est pas propriétaire ni détenteur d'une promesse de vente, les lots UN MILLION SIX CENT SOIXANTE-DIX-NEUF MILLE QUATRE-VINGT-NEUF (1 679 089) du cadastre du Québec, circonscription foncière de Montréal et la bâtisse y érigée portant les adresses civiques 8307-8315, Chemin Royden, Ville de Mont-Royal, Québec, H4P 2J8 et UN MILLION SIX CENT SOIXANTE-DIX-NEUF MILLE CENT DIX-NEUF (1 679 119) du cadastre du Québec, circonscription foncière de Montréal et la bâtisse y érigée portant l'adresse civique 8291, Chemin Royden, Ville de Mont-Royal, Québec, H4P 2J8 ;

ATTENDU QU'il y a lieu dans les circonstances de voir à l'expropriation des Immeubles visés;

Sur proposition du conseiller Daniel Robert, appuyée par la conseillère Erin Kennedy, il est résolu :

**RESOLUTION N° 17-03-33**

**Subject : Expropriation of lots for the purpose of realizing a project in compliance with the Special Planning Program**

WHEREAS the Town may, under the Cities and Towns Act, the Expropriation Act and the Act respecting land use planning and development, decree the acquisition by mutual agreement or by expropriation of any immovable necessary for municipal purposes;

WHEREAS this expropriation is for municipal purposes, more specifically for the purposes of achieving the objectives of the Special Planning Program, which entered into effect on July 8, 2015, in order that these immovables are used for the purpose of developing and revitalizing the central sector of the Town, as detailed in the Special Planning Program;

WHEREAS achievement of the objectives of the Special Planning Program is, in particular, dependant on the realization of the development and revitalization project initiated by the project developer, namely the corporation 8329079 Canada Inc.;

WHEREAS the developer wishes to carry out a multifunctional development project on certain immovables in the sector covered by the Special Planning Program, which includes certain immovables of which it is neither the owner nor the holder of a promise to purchase, namely lots ONE MILLION SIX HUNDRED SEVENTY-NINE THOUSAND AND EIGHTY-NINE (1 679 089) of the Quebec cadastre, Montreal registration division, and the building erected thereupon bearing the civic addresses 8307-8315 Royden Road, Town of Mount Royal, Quebec, H4P 2J8, and ONE MILLION SIX HUNDRED SEVENTY-NINE THOUSAND AND ONE HUNDRED NINETEEN (1 679 119) of the Quebec cadastre, Montreal registration division, and the building erected thereupon bearing the civic address 8291 Royden Road, Town of Mount Royal, Quebec, H4P 2J8;

WHEREAS it is appropriate, under the circumstances, to expropriate the immovables concerned;

It was moved by Councillor Daniel Robert, seconded by Councillor Erin Kennedy, and resolved:

De procéder à l'expropriation aux fins de la réalisation des objectifs du Programme particulier d'urbanisme et, plus particulièrement, afin que ces immeubles soient utilisés à des fins de redéveloppement (projet CarbonLeo), laquelle expropriation sera faite sur les lots UN MILLION SIX CENT SOIXANTE-DIX-NEUF MILLE QUATRE-VINGT-NEUF (1 679 089) du cadastre du Québec et UN MILLION SIX CENT SOIXANTE-DIX-NEUF MILLE CENT DIX-NEUF (1 679 119) du cadastre du Québec, situés dans le secteur "Quartier Royalmount" identifié au Programme particulier d'urbanisme de la Ville de Mont-Royal;

De mandater la firme Bélanger Sauvé afin d'entreprendre les procédures requises à cette fin.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

To carry out the expropriation for the purpose of achieving the objectives of the Special Planning Program and, more specifically, for redevelopment purposes (CarbonLeo project), which expropriation shall be done to lots ONE MILLION SIX HUNDRED SEVENTY-NINE EIGHTY-NINE (1,679,089) of the Quebec cadastre and ONE MILLION SIX HUNDRED SEVENTY-NINE ONE HUNDRED NINETEEN (1,679,119) of the Quebec cadastre, located in the "Royalmount Sector" as identified in the Town of Mount Royal Special Planning Program;

To mandate the Bélanger Sauvé firm to start the legal proceedings required for the purpose.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**36. Plan municipal d'emplois pour les jeunes des centres jeunesse du Québec**

**RÉSOLUTION N° 17-03-34**

**Objet : Plan municipal d'emplois pour les jeunes des centres jeunesse du Québec**

ATTENDU QUE chaque année 5 000 jeunes quittent les centres jeunesse à 18 ans et doivent faire face aux défis que pose la vie autonome;

ATTENDU QUE les jeunes des centres jeunesse aspirent à une intégration au sein de leur communauté et qu'à ce titre ils veulent y contribuer;

ATTENDU QUE les municipalités peuvent jouer un rôle important dans la transition de ces jeunes vers la vie adulte;

ATTENDU QUE l'UMQ a mis sur pied, en 2009, un projet appelé Un pont vers demain visant une transition harmonieuse vers l'autonomie des jeunes bénéficiaires des centres jeunesse du Québec;

ATTENDU QUE ce projet reconnaît le rôle des municipalités comme agent de changement social et élève au rang des priorités la responsabilité collective de l'avenir de ces jeunes;

ATTENDU QUE l'UMQ en partenariat avec la Fondation Simple Plan et l'Association des centres jeunesse du Québec met en œuvre à partir de 2013, un plan municipal d'emplois pour les jeunes des centres jeunesse du Québec et invite les municipalités de toutes les régions du Québec à y participer;

ATTENDU QUE ce plan est une belle façon de permettre à ces jeunes de prendre contact avec le milieu municipal et le monde du travail;

**RESOLUTION N° 17-03-34**

**Subject : Municipal hiring program for the youths of the Youth centers of Quebec**

WHEREAS each year 5,000 youths leave the youth centers at 18 years of age and must face life challenges by themselves;

WHEREAS the youth from the Youth Centers look forward to integrate and contribute to their communities;

WHEREAS the municipalities can play an important role in this transition from youth to adult;

WHEREAS in 2009, UMQ put in place a project entitled A bridge towards tomorrow, targeting the youth of the Youth Centers of Quebec;

WHEREAS this project recognizes the role of the municipalities as an agent for social change and elevates the collective responsibility of the future of these youths as a priority;

WHEREAS UMQ in partnership with the Simple Plan Foundation and the Association of Youth Centers of Quebec put together the Municipal plan for the employment of the youths from the Youth Centers of Quebec 2013, and invited the municipalities from all regions to participate;

WHEREAS this plan is an excellent way to allow these youths to reach out to the municipalities and the work force;

ATTENDU QUE l'UMQ s'engage par ce partenariat à verser une subvention si l'embauche de ces jeunes nécessite des frais et de l'encadrement supplémentaire;

ATTENDU QUE la Ville de Mont-Royal désire joindre ce mouvement de solidarité envers les jeunes des centres jeunesse du Québec visant leur intégration harmonieuse dans la société civile en leur donnant notamment des possibilités de développer leur employabilité;

Sur proposition de la conseillère Michelle Setlakwe, appuyée par le conseiller Daniel Robert, il est résolu :

De signifier l'intérêt de la Ville de Mont-Royal à l'Union des municipalités du Québec pour le plan municipal d'emplois des jeunes des centres jeunesse et par conséquent, réserve un stage dans le cadre de ce programme.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

WHEREAS UMQ has committed to this partnership by providing a subsidy in case there are additional costs for the mentoring of these youths;

WHEREAS Mount-Royal wishes to join in solidarity of this movement towards the harmonious integration for these youths of the Youth Centers of Quebec into society and to give them the possibility to develop their work skills;

It was moved by Councillor Michelle Setlakwe, seconded by Councillor Daniel Robert, and resolved:

To express the Town of Mount Royal interest, to UMQ, by reserving a work internship in the Municipal Plan for the hiring of the youths from the Youth Centers of Quebec.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

### **36.1 Nomination d'un nouveau directeur de la Sécurité publique**

#### **RÉSOLUTION N° 17-03-35**

**Objet : Nomination d'un nouveau directeur de la Sécurité publique**

De nommer Monsieur Edison Ramirez au poste de directeur de la Sécurité publique, cette nomination entrant en vigueur le 1er mai 2017;

Sur proposition de la conseillère Daniel Robert, appuyée par la conseillère Erin Kennedy, il est résolu :

D'accorder à Monsieur Ramirez une rémunération selon la politique de reconnaissance des cadres à l'échelle C4, soit un salaire annuel de 100 000,00\$.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

#### **RESOLUTION N° 17-03-35**

**Subject : Appointment of a new Director of Public Security**

To appoint Mr. Edison Ramirez as Director of Public Security, effective May 1, 2017;

It was moved by Councillor Daniel Robert, seconded by Councillor Erin Kennedy, and resolved:

To grant Mr. Ramirez a remuneration according to category C4 of the Politique de reconnaissance des cadres de la Ville de Mont-Royal, *i.e.* an annual salary of \$100,000.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

### **37. Adoption du Règlement no 1440 révisant le plan d'urbanisme**

#### **RÉSOLUTION N° 17-03-36**

**Objet : Adoption du Règlement no 1440 révisant le plan d'urbanisme**

ATTENDU QUE conformément à l'article 356 de la Loi sur les cités et villes (R.L.R.Q. chapitre C-19), le Règlement no 1440 révisant le plan d'urbanisme a été précédé d'un avis de motion donné le 20 février 2017;

#### **RESOLUTION N° 17-03-36**

**Subject : Adoption of By-law No. 1440 to revise the Planning Program**

WHEREAS in accordance with section 356 of the Cities and Towns Act (R.S.Q. Chapter C-19), By-law No. 1440 to revise the Planning Program was preceded by a notice of motion given on February 20, 2017

ATTENDU QUE l'article 110.3.1 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (R.L.R.Q., c. A-19.1) qui permet la révision quinquennal d'un plan d'urbanisme;

ATTENDU QUE conformément à article 109.2 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme le projet de Règlement no 1440 révisant le plan d'urbanisme a fait l'objet d'une assemblée publique le 15 mars 2017;

ATTENDU QUE tous les membres du conseil assistant à la présente séance ont déclaré l'avoir lu et renoncent à sa lecture;

Sur proposition de la conseillère Erin Kennedy, appuyée par la conseillère Michelle Setlakwe, il est résolu :

D'adopter, conformément à l'article 356 de la Loi sur les cités et villes (R.L.R.Q., chapitre C-19), le Règlement no 1440 révisant le plan d'urbanisme.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

WHEREAS section 110.3.1 of the Land Use Planning and Development Act (R.S.Q. Chapter A-19.1) allows a five-yearly revision of an Planning Program;

WHEREAS in accordance with section 109.2 of the Land Use Planning and Development Act, a public meeting was held on March 15, 2017 for Draft By-law No. 1440 to revise the Planning Program;

WHEREAS every member of Council in attendance at the present sitting has stated having read the by-law and waives its reading;

It was moved by Councillor Erin Kennedy, seconded by Councillor Michelle Setlakwe, and resolved:

To adopt, in accordance with Section 356 of the Cities and Towns Act (R.S.Q., Chapter C-19), By-law No. 1440 to revise the Planning Program.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

### **38. Adoption du Règlement de zonage no 1441**

#### **RÉSOLUTION N° 17-03-37**

**Objet : Adoption du Règlement de zonage no 1441**

ATTENDU QUE conformément à l'article 356 de la Loi sur les cités et villes (R.L.R.Q. chapitre C-19), le Règlement de zonage no 1441 a été précédé d'un avis de motion donné le 20 février 2017;

ATTENDU les articles 110.3.1 et 110.10.1 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (R.L.R.Q., c. A-19.1) qui permettent la révision quinquennal d'un plan d'urbanisme et le remplacement d'un règlement de zonage;

ATTENDU QUE conformément à article 125 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme le projet de Règlement de zonage n° 1441 a fait l'objet d'une assemblée publique le 15 mars 2017;

ATTENDU QUE tous les membres du conseil assistant à la présente séance ont déclaré l'avoir lu et renoncent à sa lecture;

Sur proposition de la conseillère Erin Kennedy, appuyée par la conseillère Michelle Setlakwe, il est résolu :

D'adopter, conformément à l'article 356 de la Loi sur les cités et villes (L.R.Q., chapitre C-19), le Règlement de zonage no 1441.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

#### **RESOLUTION N° 17-03-37**

**Subject : Adoption of Zoning By-law No. 1441**

WHEREAS in accordance with section 356 of the Cities and Towns Act (R.S.Q. Chapter C-19), By-law No. 1441 Zoning By-law was preceded by a notice of motion given on February 20, 2017;

WHEREAS sections 110.3.1 and 110.10.1 of the Land Use Planning and Development Act(R.S.Q. Chapter A-19.1) allow a five-yearly revision of an Planning program and the replacement of a Zoning By-law;

WHEREAS in accordance with section 125 of the Land Use Planning and Development Act, a public meeting was held on March 15, 2017 for Draft Zoning By-law No. 1441 ;

WHEREAS every member of Council in attendance at the present sitting has stated having read the by-law and waives its reading;

It was moved by Councillor Erin Kennedy, seconded by Councillor Michelle Setlakwe, and resolved:

To adopt, in accordance with Section 356 of the Cities and Towns Act (R.S.Q., Chapter C-19), By-law Zoning By-law No. 1441.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**39. Adoption du Règlement de lotissement n° 1442**

**RÉSOLUTION N° 17-03-38**

**Objet : Adoption du Règlement de lotissement n° 1442**

ATTENDU QUE conformément à l'article 356 de la Loi sur les cités et villes (R.L.R.Q. chapitre C-19), le Règlement de lotissement n° 1442 a été précédé d'un avis de motion donné le 20 février 2017;

ATTENDU les articles 110.3.1 et 110.10.1 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (R.L.R.Q., c. A-19.1) qui permettent la révision quinquennal d'un plan d'urbanisme et le remplacement d'un règlement de lotissement;

ATTENDU QUE conformément à article 125 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme le projet de Règlement de lotissement n° 1442 a fait l'objet d'une assemblée publique le 15 mars 2017;

ATTENDU QUE tous les membres du conseil assistant à la présente séance ont déclaré l'avoir lu et renoncent à sa lecture;

Sur proposition de la conseillère Erin Kennedy, appuyée par la conseillère Michelle Setlakwe, il est résolu :

D'adopter, conformément à l'article 356 de la Loi sur les cités et villes (R.L.R.Q., chapitre C-19), le Règlement de lotissement n° 1442.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**RESOLUTION N° 17-03-38**

**Subject : Adoption of Subdivision By-law No. 1442**

WHEREAS in accordance with section 356 of the Cities and Towns Act (R.S.Q. Chapter C-19), Subdivision By-law No. 1442 was preceded by a notice of motion given on February 20, 2017 ;

WHEREAS sections 110.3.1 and 110.10.1 of the Land Use Planning and Development Act(R.S.Q. Chapter A-19.1) allow a five-yearly revision of an Urban Plan and the replacement of a Subdivision By-law;

WHEREAS in accordance with section 125 of the Land Use Planning and Development Act, a public meeting was held on March 15, 2017 for Draft Subdivision By-law No. 1442 ;

WHEREAS every member of Council in attendance at the present sitting has stated having read the by-law and waives its reading;

It was moved by Councillor Erin Kennedy, seconded by Councillor Michelle Setlakwe, and resolved:

To adopt, in accordance with Section 356 of the Cities and Towns Act (R.S.Q., Chapter C-19), Subdivision By-law No. 1442.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**40. Adoption du Règlement de construction no. 1443**

**RÉSOLUTION N° 17-03-39**

**Objet : Adoption du Règlement de construction no. 1443**

ATTENDU QUE conformément à l'article 356 de la Loi sur les cités et villes (R.L.R.Q. chapitre C-19), le Règlement de construction no. 1443 a été précédé d'un avis de motion donné le 20 février 2017;

ATTENDU QUE conformément à article 125 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (R.L.R.Q., c. A-19.1) le projet de Règlement de construction no. 1443 a fait l'objet d'une assemblée publique le 15 mars 2017;

ATTENDU QUE tous les membres du conseil assistant à la présente séance ont déclaré l'avoir lu et renoncent à sa lecture;

Sur proposition de la conseillère Erin Kennedy, appuyée par la conseillère Michelle Setlakwe, il est résolu :

**RESOLUTION N° 17-03-39**

**Subject : Adoption of Building By-law No. 1443**

WHEREAS in accordance with section 356 of the Cities and Towns Act (R.S.Q. Chapter C-19), Building By-law No. 1443 was preceded by a notice of motion given on February 20, 2017;

WHEREAS in accordance with section 125 of the Land Use Planning and Development Act (R.S.Q. Chapter A-19.1), a public meeting was held on March 15, 2017 for Draft Building By-law No. 1443;

WHEREAS every member of Council in attendance at the present sitting has stated having read the by-law and waives its reading;

It was moved by Councillor Erin Kennedy, seconded by Councillor Michelle Setlakwe, and resolved:

D'adopter, conformément à l'article 356 de la Loi sur les cités et villes (R.L.R.Q., chapitre C-19), le Règlement de construction no. 1443.

To adopt, in accordance with Section 356 of the Cities and Towns Act (R.S.Q., Chapter C-19), Building By-law No. 1443.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**41. Adoption du Règlement sur les permis et certificats no 1444**

**RÉSOLUTION N° 17-03-40**

**Objet : Adoption du Règlement sur les permis et certificats no 1444**

ATTENDU QUE conformément à l'article 356 de la Loi sur les cités et villes (R.L.R.Q. chapitre C-19), le Règlement sur les permis et certificats no 1444 a été précédé d'un avis de motion donné le 20 février 2017;

ATTENDU QUE conformément à l'article 125 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (R.L.R.Q., c. A-19.1) le projet de Règlement sur les permis et certificats no 1444 a fait l'objet d'une assemblée publique le 15 mars 2017;

ATTENDU QUE tous les membres du conseil assistant à la présente séance ont déclaré l'avoir lu et renoncent à sa lecture;

Sur proposition de la conseillère Erin Kennedy, appuyée par la conseillère Michelle Setlakwe, il est résolu :

D'adopter, conformément à l'article 356 de la Loi sur les cités et villes (R.L.R.Q., chapitre C-19), le Règlement sur les permis et certificats no 1444.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**RESOLUTION N° 17-03-40**

**Subject : Adoption of Permits and Certificates By-law No. 1444**

WHEREAS in accordance with section 356 of the Cities and Towns Act (R.S.Q. Chapter C-19), Permits and Certificates By-law No. 1444 was preceded by a notice of motion given on February 20, 2017;

WHEREAS in accordance with section 125 of the Land Use Planning and Development Act (R.S.Q. Chapter A-19.1), a public meeting was held on March 15, 2017 for Draft Permits and Certificates By-law No. 1444;

WHEREAS every member of Council in attendance at the present sitting has stated having read the by-law and waives its reading;

It was moved by Councillor Erin Kennedy, seconded by Councillor Michelle Setlakwe, and resolved:

To adopt, in accordance with Section 356 of the Cities and Towns Act (R.S.Q., Chapter C-19), Permits and Certificates By-law No. 1444.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**42. Adoption du Règlement de concordance no 1317-15 modifiant le Règlement sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale no 1317 pour faire suite à l'entrée en vigueur du schéma d'aménagement et de développement de l'Agglomération de Montréal**

**RÉSOLUTION N° 17-03-41**

**Objet : Adoption du Règlement de concordance no 1317-15 modifiant le Règlement sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale no 1317 pour faire suite à l'entrée en vigueur du schéma d'aménagement et de développement de l'Agglomération de Montréal**

ATTENDU QUE conformément à l'article 356 de la Loi sur les cités et villes (R.L.R.Q. chapitre C-19), le Règlement de concordance no 1317-15 modifiant le Règlement sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale no 1317 pour faire suite à l'entrée en vigueur du schéma d'aménagement et de développement de l'Agglomération de Montréal a été précédé d'un avis de motion donné le 20 février 2017;

**RESOLUTION N° 17-03-41**

**Subject : Adoption of Concordance By-law No. 1317-15 to amend Site Planning and Architectural Integration By-law No.1317 following the coming into effect of the Montréal urban agglomeration land use and development plan**

WHEREAS in accordance with section 356 of the Cities and Towns Act (R.S.Q. Chapter C-19), Concordance By-law No. 1317-15 to amend Site Planning and Architectural Integration By-law No.1317 following the coming into effect of the Montréal urban agglomeration land use and development plan was preceded by a notice of motion given on February 20, 2017;

ATTENDU QUE conformément à article 125 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (R.L.R.Q., c. A-19.1) le projet de Règlement a fait l'objet d'une assemblée publique le 15 mars 2017;

ATTENDU QUE tous les membres du conseil assistant à la présente séance ont déclaré l'avoir lu et renoncent à sa lecture;

Sur proposition de la conseillère Erin Kennedy, appuyée par la conseillère Michelle Setlakwe, il est résolu :

D'adopter, conformément à l'article 356 de la Loi sur les cités et villes (R.L.R.Q., chapitre C-19), le Règlement de concordance no 1317-15 modifiant le Règlement sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale no 1317 pour faire suite à l'entrée en vigueur du schéma d'aménagement et de développement de l'Agglomération de Montréal.

#### **ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

#### **43. Adoption du Règlement no 1318-5 abrogeant le Règlement sur les plans d'aménagement d'ensemble n° 1318**

##### **RÉSOLUTION N° 17-03-42**

**Objet : Adoption du Règlement no 1318-5 abrogeant le Règlement sur les plans d'aménagement d'ensemble n° 1318**

ATTENDU QUE conformément à l'article 356 de la Loi sur les cités et villes (L.R.Q. chapitre C-19), le Règlement no 1318-5 abrogeant le Règlement sur les plans d'aménagement d'ensemble n° 1318 a été précédé d'un avis de motion donné le 20 février 2017;

ATTENDU QUE conformément à article 125 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (R.L.R.Q., c. A-19.1) le projet de règlement n° 1318-5 a fait l'objet d'une assemblée publique le 15 mars 2017;

ATTENDU QUE tous les membres du conseil assistant à la présente séance ont déclaré l'avoir lu et renoncent à sa lecture;

Sur proposition de la conseillère Erin Kennedy, appuyée par la conseillère Michelle Setlakwe, il est résolu :

D'adopter, conformément à l'article 356 de la Loi sur les cités et villes (L.R.Q., chapitre C-19), le Règlement no 1318-5 abrogeant le Règlement sur les plans d'aménagement d'ensemble n° 1318.

#### **ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

WHEREAS in accordance with section 125 of the Land Use Planning and Development Act (R.S.Q. Chapter A-19.1), a public meeting was held on March 15, 2017 for this Draft By-law ;

WHEREAS every member of Council in attendance at the present sitting has stated having read the by-law and waives its reading;

It was moved by Councillor Erin Kennedy, seconded by Councillor Michelle Setlakwe, and resolved:

To adopt, in accordance with Section 356 of the Cities and Towns Act (R.S.Q., Chapter C-19), Concordance By-law No. 1317-15 to amend Site Planning and Architectural Integration By-law No.1317 following the coming into effect of the Montréal urban agglomeration land use and development plan.

#### **CARRIED UNANIMOUSLY**

##### **RESOLUTION N° 17-03-42**

**Subject : Adoption of By-law No. 1318-5 to repeal Comprehensive development planning By-law No. 1318**

WHEREAS in accordance with section 356 of the Cities and Towns Act (R.S.Q. Chapter C-19), By-law No. 1318-5 to repeal Comprehensive development planning By-law No. 1318 was preceded by a notice of motion given on February 20, 2017;

WHEREAS in accordance with section 125 of the Land Use Planning and Development Act(R.S.Q. Chapter A-19.1) , a public meeting was held on March 15, 2017 for Draft By-law No. 1318-5;

WHEREAS every member of Council in attendance at the present sitting has stated having read the by-law and waives its reading;

It was moved by Councillor Erin Kennedy, seconded by Councillor Michelle Setlakwe, and resolved:

To adopt, in accordance with Section 356 of the Cities and Towns Act (R.S.Q., Chapter C-19), By-law No. 1318-5 to repeal Comprehensive development planning By-law No. 1318.

#### **CARRIED UNANIMOUSLY**

**44. Rapport sur les décisions prises par le conseil d'agglomération**

**Objet : Rapport sur les décisions prises par le conseil d'agglomération**

Le maire Philippe Roy fait rapport des décisions prises lors des dernières séances du conseil d'agglomération.

**Subject : Report on Decisions rendered by the Agglomeration Council**

Mayor Philippe Roy reported decisions taken at the Agglomeration's Council meetings.

**45. Orientations du conseil au conseil d'agglomération**

**RÉSOLUTION N° 17-03-43**

**Objet : Orientations du conseil au conseil d'agglomération**

ATTENDU QUE le maire de la Ville doit exposer la position qu'il entend prendre sur les sujets inscrits à l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil d'agglomération du 30 mars 2017 et discuter de celle-ci avec les autres membres présents afin d'adopter une résolution établissant l'orientation du conseil conformément à l'article 61 (2o) de la Loi sur l'exercice de certaines compétences municipales dans certaines agglomérations (L.R.Q., chapitre E-20.001);

Sur proposition du conseiller Joseph Daoura, appuyée par le conseiller John Miller, il est résolu :

De mandater le maire, ou son représentant, à assister à la séance ordinaire du conseil d'agglomération du 30 mars 2017 afin de prendre toutes les décisions qu'il jugera appropriées sur les dossiers présentés à cette séance en se basant sur l'information qui y sera fournie et ce, dans l'intérêt supérieur de la Ville de Mont-Royal.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**RESOLUTION N° 17-03-43**

**Subject : Orientations of Council at the Agglomeration Council meeting**

WHEREAS the Mayor must set out the position that he intends to take on the matters on the agenda of the March 30, 2017 regular sitting of the Urban Agglomeration Council and discuss that position with the other members present in order to adopt a resolution establishing the council's stance in accordance with section 61 (2°) of an Act Respecting the Exercise of Certain Municipal Powers in Certain Urban Agglomerations (R.S.Q., chapter E-20.001);

It was moved by Councillor Joseph Daoura, seconded by Councillor John Miller, and resolved:

To authorize the Mayor, or his representative, to attend the March 30, 2017 agglomeration council regular meeting in order to make any decisions he deems appropriate regarding the matters presented at this meeting based on the information provided during this meeting and in the best interests of the Town of Mount Royal.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**46. Affaires diverses**

Les membres du conseil informent les personnes présentes de sujets et d'événements passés ou à venir.

**47. Période de questions du public**

Le maire Philippe Roy ouvre la période de questions à 21 h 25 et 9 citoyens s'adressent au conseil. La période de questions se termine à 22 h 5.



**48. Levée de la séance**

**RÉSOLUTION N° 17-03-44**

**Objet : Levée de la séance**

ATTENDU QUE tous les sujets de l'ordre du jour sont épuisés;

Sur proposition du conseiller John Miller, appuyée par le conseiller Daniel Robert, il est résolu :

De lever la séance à 22 h 10.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

Le maire,

**(s) Philippe Roy**

Philippe Roy

**RESOLUTION NO. 17-03-44**

**Subject: Closing of Meeting**

WHEREAS all subjects on the Agenda are exhausted;

It was moved by Councillor John Miller, seconded by Councillor Daniel Robert, and resolved:

To close meeting at 22:10 .

**CARRIED UNANIMOUSLY**

Le greffier,

**(s) Alexandre Verdy**

Alexandre Verdy